
INSTITUTO NACIONAL DE SAÚDE
PROGRAMA NACIONAL DE CONTROLO DA MALÁRIA
INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

INQUÉRITO DE INDICADORES DE MALÁRIA NA REGIÃO SUL (IIMRS 2023)



Manual do Sistema CAPI
(Entrevista assistida por computador)
Inquérito de Indicadores de Malária (IIMRS – 2023)



Dezembro de 2023

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	3
GLOSSÁRIO	4
1. ÁREAS DE ENUMERAÇÃO / AGRUPAMENTOS / NÚMEROS AGREGADOS FAMILIARES	5
O ficheiro de agrupamento	5
O arquivo pessoal de trabalho de campo	5
Listagem dos agregados familiares	6
2. COMO USAR O TABLET	10
2.1. O que é um tablet?	10
2.2. Apresentação do tablet	10
2.3. Interface	12
2.4. Parâmetros do tablet	13
2.5. Usando o teclado eletrônico	14
2.6. Cobrar o tablet	14
3. APLICAÇÃO KOBO COLLECT	14
3.1. Instalação da aplicação Kobo Collect nos dispositivos	14
3.2. Ligação ao servidor	15
3.3. Definições de aplicação Kobo Collect	17
3.4. Botões de ocultação em Kobo Collect	18
3.5. Bloqueando o KoboCollect com uma senha de administração	19
3.6. Descarregar um novo questionário	19
3.7. Iniciar recolha de dados	20
4. LOCALIZAÇÃO DAS RESIDÊNCIAS DOS AGREGADOS FAMILIARES LISTADOS	29
5. CONTEÚDO DO QUESTIONÁRIO	30
5.1. Questionário do AF	30
5.2. Questionário sobre mulheres elegíveis	43
5.5. Dados dos biomarcadores	52
6. VALIDAÇÃO DO CONTROLADOR	55
6.1. Guardar um questionário	56
6.2. Edição de um questionário	56
6.3. Carregar um questionário finalizado para o servidor	57



INTRODUÇÃO

Este Manual foi concebido para apoiar agentes de campo selecionados que irão recolher informações das famílias para o Inquérito de Indicadores de Malária na Região Sul (IIMRS 2023). Neste Manual encontram-se recomendações relativas a técnicas de entrevista e instruções específicas em Entrevistas Assistidas por Computador.

O Manual apresenta as principais operações do sistema CAPI (*Computer Assisted Interview*) para o IIMRS 2023 e explica o papel e as responsabilidades dos inquiridores na realização do IIMRS, utilizando computadores tablet ou portáteis.

Tendo em conta que a técnica de recolha de dados utilizando o CAPI é nova para os inquiridores, é particularmente importante compreender como fazer as perguntas e lidar com os problemas que surgem durante as entrevistas e durante o trabalho de campo utilizando esta nova tecnologia. Em particular, este documento explica como registar corretamente as respostas e como seguir as instruções dadas pelo dispositivo tablet.

A recolha de dados móveis consiste em 3 etapas: Preparar ferramentas, recolher e gerir dados, analisar e partilhar dados. Este manual CAPI centra-se nos passos 1 e 2.

GLOSSÁRIO

Vamos começar por olhar para alguma terminologia que será útil em todo este documento.

Aplicação, programa, sistema. São sinónimos e referem-se aos programas ODK, outros utilitários e, em geral, à funcionalidade fornecida pelo CAPI.

Controladores, inquiridores, utilizadores. O termo "utilizadores" é utilizado de forma a referir ao pessoal de trabalho de campo envolvido na operação de recolha de dados. Por vezes, o documento refere-se explicitamente a controladores ou inquiridores, mas outras vezes é usado o termo genérico "utilizadores".

Iões de missão, campos, variáveis. São utilizados para fazer referência a perguntas no questionário ou áreas no ecrã do computador onde os dados são registados.

Listas, vários registos. Correspondem a secções do questionário que se repetem. Por exemplo, o diário doméstico que contém uma linha para cada membro do agregado familiar ou o histórico de nascimento da mulher que contém uma linha para cada criança a que a mulher deu à luz.

O Cursor. Um cursor é um indicador usado para mostrar a posição atual de interação do utilizador no ecrã de um tablet que irá reagir às informações fornecidas pelos utilizadores.

Pressione qualquer tecla para continuar. Em alguns campos específicos, o sistema pergunta ao utilizador: "Pressione qualquer tecla para continue". Embora isto funcione corretamente, recomendamos que pressione "Enter" ou na barra espacial porque estas teclas deixam um carácter em branco no campo.

CCDHS. É um nome genérico para o Sistema CAPI. "CC" significa "Código do País", para que possa ser traduzido como DHS Country.

Computador, tablet, caderno, aparelho. São utilizados para se referirem ao dispositivo em que o sistema CAPI está instalado.

Teclados físicos/virtuais. Algumas marcas ou tipos de computador fornecem um teclado físico ligado ao ecrã. As vezes o teclado físico pode ser removido. Em qualquer caso, para determinados campos, é necessário introduzir números ou caracteres utilizando o teclado físico ou virtual. Os teclados serão utilizados para se referirem ao teclado físico ou virtual sem distinção.

Modo de modificação de anúncios. Estas palavras-chave referem-se à forma como a ODK interpreta o processo de recolha de dados. Basicamente, o ODK encontra-se no modo "Adicionar" na primeira vez que introduz os dados e no modo "Modificar" ao navegar num questionário já concluído. Estes modos são importantes porque o sistema CAPI pode não exibir algumas mensagens durante o modo "Modificar".

1. ÁREAS DE ENUMERAÇÃO / AGRUPAMENTOS / NÚMEROS AGREGADOS FAMILIARES

O ficheiro de agrupamento

Este ficheiro contém uma entrada para cada cluster incluído na amostra e define todas as variáveis geográficas relacionadas com o cluster. O ficheiro também pode conter o número de agregados familiares (AF) num aglomerado com base em dados de recenseamento. Estas informações podem ser utilizadas para o processo de listagem de agregados familiares, nomeadamente se essa operação for também realizada no âmbito da operação CAPI. Um ficheiro de agrupamento normal contém os seguintes campos: Cluster, designação urbana/rural, distrito, província, população estimada.

LIST OF CLUSTERS INCLUDED IN THE SURVEY SAMPLE						
Cluster	Urban/ Rural	Region	State	District	City	Total HH
0001	Urban	01-EAST COAST	01-MARYLAND	01-HOWARD	01-COLUMBIA	326
0002	Urban	01-EAST COAST	01-MARYLAND	02-MONTGOMERY	02-ROCKVILLE	450
0003	Urban	01-EAST COAST	01-MARYLAND	01-PRINCE GEORGES	01-CALVERTON	320
0004	Urban	02-CENTRAL	01-ILLINOIS	01-COOK	01-CHICAGO	175
0005	Urban	02-CENTRAL	01-ILLINOIS	02-KENDALL	02-CRYSTAL LAKE	305
0006	Urban	02-CENTRAL	01-ILLINOIS	01-PEORIA	01-SPRINGFIELD	248
0007	Urban	03-WEST COAST	01-CALIFORNIA	01-ORANGE	01-LOS ANGELES	245
0008	Urban	03-WEST COAST	01-CALIFORNIA	02-SAN FRANCISCO	02-SAN FRANCISCO	148
0009	Urban	03-WEST COAST	01-CALIFORNIA	01-SAN DIEGO	01-CHULA VISTA	226

Figura 1: Figura de lista das AE

Normalmente, este ficheiro é usado primeiro como uma tabela de procuração para indicar ao sistema CAPI (como veremos mais tarde) em que agrupamentos a equipa de trabalho de campo está a recolher dados. Também é usado para atribuir as variáveis geográficas necessárias aos ficheiros de dados.

O arquivo pessoal de trabalho de campo

Todos os funcionários de campo que participam no inquérito são registados neste ficheiro. Basicamente, todos os controladores e inquiridos têm uma entrada neste ficheiro. Dados como o nome do controlador/investigador, sexo, papel na equipa, número da equipa de recolha de dados e o código atribuído a cada um deles são armazenados neste ficheiro. A equipa é importante porque é usada para determinar, entre outras coisas, com que membros da equipa os utilizadores podem partilhar informações. O género também desempenha um papel importante porque é usado para determinar se um inquiridor pode entrevistar uma pessoa. A política do DHS diz que a casa pode ser entrevistada por qualquer um dos sexos, e tanto homens quanto mulheres podem aplicar o questionário da mulher, que leva o histórico do parto e questões sobre os cuidados durante a gravidez, mas não contém questões delicadas. Um ficheiro típico de pessoal de trabalho de campo parece o seguinte:

Code	Name	Team	Role	Sex
1000	Supervisor No. 1	01	Supervisor	Female
1001	Interviewer 1 Team 1	01	Interviewer	Female
1002	Interviewer 2 Team 1	01	Interviewer	Male
1003	Interviewer 3 Team 1	01	Interviewer	Male
1004	Interviewer 4 Team 1	01	Interviewer	Female
1005	Interviewer 5 Team 1	01	Interviewer	Female
1006	Biomarker Team 1	01	Interviewer	Female
1100	Supervisor No. 2	02	Supervisor	Female
1101	Interviewer 1 Team 2	02	Interviewer	Female
1102	Interviewer 2 Team 2	02	Interviewer	Male
1103	Interviewer 3 Team 2	02	Interviewer	Male
1104	Interviewer 4 Team 2	02	Interviewer	Male
1105	Interviewer 5 Team 2	02	Interviewer	Male
1106	Biomarker Team 2	02	Interviewer	Male
1300	Supervisor No. 3	03	Supervisor	Female
1301	Interviewer 1 Team 3	03	Interviewer	Female

Figura 2: Figura de lista de participantes

O DHS tem algumas regras para atribuir códigos de controlador ao pessoal de campo. Este esquema de codificação é utilizado na maioria dos inquéritos, mas nada impede que outros métodos de codificação sejam utilizados, desde que os códigos sejam únicos. O sistema CAPI utiliza o código do trabalhador de campo juntamente com o número de agrupamento para designar os nomes dos ficheiros de dados nos quais a informação é armazenada.

Listagem dos agregados familiares

Para a recolha de dados do IIMRS 2023, a listagem e entrevistas dos agregados familiares serão realizadas através de tablets. As equipas serão constituídas por um controlador, um motorista e quatro inquiridores. Os controladores terão acesso aos mapas de cartografia de recenseamento de 2017 (Croquis), para identificar melhor as áreas corretas de enumeração e os seus limites.

Depois de as equipas se apresentarem às estruturas e líderes locais e identificarem o guia para ajudar na listagem de agregados familiares, as equipas começarão com a listagem sistemática de todo o AF existente na área de enumeração (AE), afixando autocolantes com um número de identificação único e sequencial de cada agregado familiar e o nome do chefe de família na folha de lista. Os AF que estão ausentes por um período mais longo do que a equipa estarão na AE que não serão listados, de modo a minimizar as taxas de não resposta. Uma vez concluído o processo de listagem, o controlador, juntamente com os membros da sua equipa, entrará na lista de AF listada na aplicação "tablet" e será a partir desta aplicação que 20 famílias serão selecionadas aleatoriamente.

Nota: Não será permitida qualquer substituição ou troca de AF selecionado.

Algumas AEs selecionadas podem ser maiores em tamanho. Como forma de minimizar o trabalho de listagem das equipas, todas as AEs que tenham mais de 225 AF serão segmentadas e apenas um segmento será selecionado aleatoriamente para o inquérito, de acordo com a probabilidade proporcional à dimensão do segmento, e a listagem de AF só será feita no segmento selecionado.

Localização da AE

Dentro do tablet, os inquiridores vão abrir a aplicação de mapeamento, que contém os limites das AE. Confirmarão que a sua localização atual se enquadra dentro dos limites e referem-se periodicamente ao mapa à medida que se deslocam através da AE, para garantir que não estão a excluir as famílias dentro dos limites do processo de cotação, e para garantir que não estão a listar famílias que se encontram fora dos limites da AE.

Listagem de AF

As famílias serão listadas dentro do tablet usando o Kobo Collect. As cópias de segurança em papel serão utilizadas se a ligação à rede não permitir o envio e sincronização de dados no campo.

Os controladores farão a divisão dos inquiridores de forma uniformemente dentro da AE, assim cada inquiridor irá listar um terço das famílias em toda a AE. Em cada casa, os inquiridores avaliarão se a casa está ocupada ou abandonada. No tablet vão registar detalhes do agregado familiar, incluindo a localização do agregado familiar, o nome do chefe da casa e quaisquer observações. Cada agregado familiar será numerado sequencialmente do seguinte modo, usando a equipa 3 como exemplo. O último dígito do ID do entrevistador é multiplicado por 100 e este é o número inicial a ser usado ao listar os AFs:

Tabela 1: ID do inquiridor e numeração sequencial de AF a serem usados, para Equipe 3

Inquiridor ID	Numerado sequencial do AF
301 (Controlador)	100-199
302	200-299
303	300-399
304	400-499

Esse processo evita a duplicidade de números de cadastro de domicílios, o que é essencial para o processo de seleção aleatória.

Quando todas as famílias estiverem listadas, a equipa reunir-se-á com o controlador e confirmará que o processo de listagem está concluído. Os inquiridores submeterão os dados da listagem doméstica dos seus tablets para o servidor.

A equipa central irá rever os dados da listagem e comunicar quaisquer preocupações (listagem incompleta; listagem no AE errado) ao controlador. Uma vez confirmado que o processo de listagem foi concluído para o AE, a equipa central executará um programa para selecionar aleatoriamente 20 AFs dentre os AFs elegíveis listados. Esta lista de AFs selecionados e seus detalhes, juntamente com um mapa, serão enviados via WhatsApp para a equipa.

O controlador indicará os 20 AFs selecionados aos inquiridores.

Se a conectividade da rede não permitir a sincronização de dados entre a listagem e o início das entrevistas, as listas de papel serão usadas para fazer a seleção das 20 famílias. Todas as listas de

papel serão organizadas em conjunto, e cada AF será atribuído um novo número sequencial a partir de 1 para a primeira casa, até ao agregado familiar final na última página.

A seleção aleatória das 20 AFs pode ser feita *offline* usando se a aplicação randomização de números de forma a gerar números aleatórios estiver instalada no tablet do controlador. O controlador insere o número total de agregados familiares listados na área "Máximo", e confirma que "20" é inscrito em "quantos números precisa". O controlador carrega no botão "Gerar" e aparece a lista de 20 números.

Os AFs selecionados são marcados no formulário de listagem em papel.

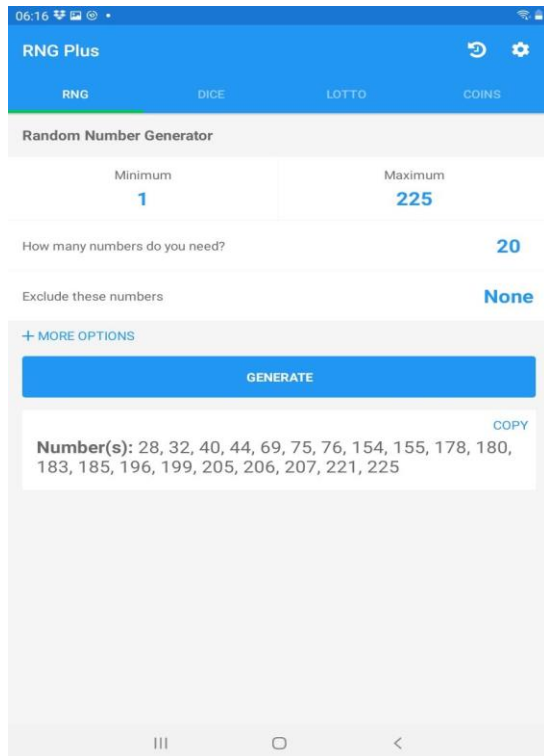


Figura 3:Aplicação de Randomização de lista de AF

2. COMO USAR O TABLET

2.1. O que é um tablet?



Figura 5: Utilização do tablet

Os tablets são computadores portáteis que podem executar uma variedade de programas de software.

Para o IIMRS 2023, será utilizado um sistema de programas desenvolvidos com recurso ao ODK, que é um software de entrada e gestão de dados concebido para pesquisas e recenseamentos.

Os tablets a serem utilizados para o IIMRS 2023 são controlados com um estilete ou pontas dos dedos no ecrã do tablet, uma vez que o dispositivo possui um ecrã táctil.

Devido à sensibilidade durante a utilização do ecrã, deve ser sempre mantido dentro da capa de proteção para evitar choques com o ecrã táctil e evitar danos se este cair. Há uma série de precauções que devem ser seguidos:

- Mantenha os tablets dentro das suas capas;
- Nunca deixe cair;
- Não os exponha a quaisquer líquidos, chuva ou humidade;
- Não os exponha à luz solar directa;
- Desligue o tablet quando o transportar num recipiente sem ventilação, como por exemplo uma pasta ou caixa.

2.2. Apresentação do tablet

O tablet permite trabalhar de 2 modos diferentes, que inclui a apresentação vertical ou horizontal do ecrã.

O tablet tem muitos botões à sua volta:

- O botão ligar/desligar: para ligar e desligar ou bloquear o tablet;
- Os botões de volume: para aumentar e diminuir o som;
- O botão inicial: para desbloquear o tablet ou ir para o ecrã principal;
- O botão do menu: para aceder às opções;
- O botão "back": regressa ao ecrã anterior.

O tablet também tem uma porta de carregamento, e uma câmara.



Figura 6: Exemplo de um tablet

2.2.1. Ligar e desligar o tablet



Figura 7: Ligar e desligar

LIGAR O TABLET: Prima e segure o botão de ligar/desligar perto do canto superior direito durante 1-3 segundos até que o dispositivo inicie o sistema.

Nota: Alguns tablets podem demorar mais de 3 segundos a iniciar ou esperar que o tablet vibre. Também pode demorar mais tempo se estiver a carregar.

DESLIGAR O TABLET: (Uma vez fechadas todas as aplicações) Prima e segure o botão de ligar/desligar perto do canto superior direito durante 1-3 segundos até que apareça na tela um ícone vermelho, e de seguida premir duas vezes, devendo aguardar 1-3 segundos para desligar.

Este botão também é usado para bloquear o seu ecrã, pressionando uma vez.

2.2.2. Passos para inicializar o tablet e registar-se no dispositivo

- A. Pressione o botão de alimentação no lado superior direito do ecrã para ligar o tablet.
- B. Com o estilete, clique no campo intitulado "Password/ Pin/Standard" e use o teclado para introduzir a sua palavra-passe. Esta palavra-passe será-lhe dada pelo coordenador do inquérito.
- C. Para iniciar sessão, prima a tecla "Entrar". / OK"
- D. Se a sua palavra-passe for inserida corretamente, o dispositivo de ambiente de trabalho aparecerá.
- E. Se vir uma mensagem de erro, clique no campo/pin de palavra-passe ou no padrão e introduza-a novamente, certificando-se de que a faz corretamente. Em seguida, repita o passo (C).

2.3. Interface

2.3.1. Tela inicial



ID do tablet: Se alguma vez se sentir confuso sobre o seu tablet ou senha, por favor forneça o ID do tablet ao Controlador.

Para desbloquear o tablet, deslize o ícone "Bloqueado"

Figura 8: Ecrã inicial do dispositivo

2.3.2. Navegação

A barra de notificação: Para aceder à configuração rápida do telefone, toque na barra preta na parte superior e passe para baixo

Menu de parâmetros: Definições avançadas do telefone, tais como hora e data, redes Wi-Fi, etc.



Figura 9: Tela inicial

O nível da bateria: Indica o nível da bateria, para ter dicas sobre como poupar bateria vai para a secção 2.6.4 do CAPI.

O ícone Wifi: indica se o *wifi* está ou não ligado.

Aplicação ODK Collect (Ou Kobo Collect): A aplicação utilizada para preencher os questionários

Menu de aplicações: Para aceder a outras aplicações

2.4. Parâmetros do tablet

2.4.1. Hora e Data

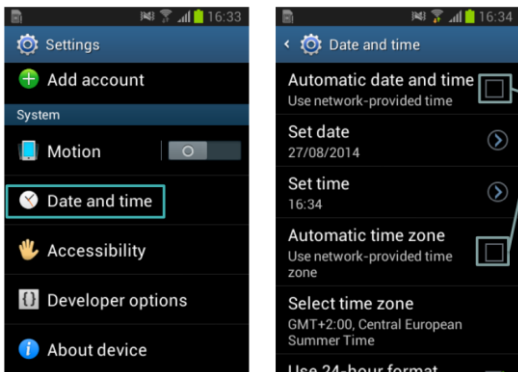


Figura 10: Tela de hora e data

Certifique-se de que a data está corretamente marcada, vá para! Configurações > Data e Tempo.

Primeiro, estabeleça o fuso horário, depois a data e a hora.

Isto é muito importante, tal como será indicado na secção 3.7.3.8.1 (Metadados), o questionário tem automaticamente em conta a data do dispositivo para calcular a data e a hora do inquérito.

Nota: Se necessário, desmarque a "data automática de uma hora d" e introduza manualmente.

2.4.2. Idioma

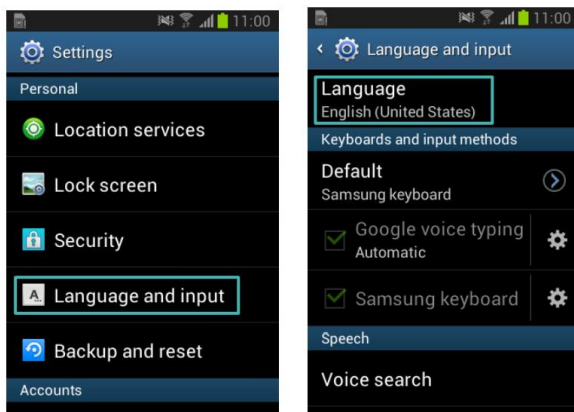


Figura 11: Tela linguística

O idioma do telefone aplicar-se-á automaticamente à aplicação KoboCollect e ao teclado virtual.

Para mudar a linguagem, vá a: Configurações > idioma

2.4.3. Wifi

O *Wifi* deve ser sempre desligado, a não ser que esteja a descarregar questionários (secção 3.6) ou a enviar formulários preenchidos (secção 3.10).

2.4.4. Bateria

Para preservar a bateria, aqui estão algumas dicas:

- Desligue o WIFI
- Coloque no modo avião
- Desativar GPS quando não está a ser utilizado
- Baixar o nível de brilho
- Desativar programas que estejam minimizadas e em execução

Outras opções num contexto difícil:

- Fornecer uma segunda bateria ou externa

2.5. Usando o teclado eletrônico



Figura 12: Teclado virtual

O teclado virtual foi concebido para ser semelhante a um teclado físico para PC em termos de layout. É programado automaticamente, como mostra no ecrã sempre que precisa de escrever, sem qualquer interação ou configuração.

Para introduzir uma letra ou um número, *click* ou *touchpad* na área do teclado eletrónico que corresponde a essa letra ou número. O sistema entrará então no carácter selecionado.


2.6. Cobrar o tablet



Figura 13: Carregar o dispositivo

Para carregar a bateria no tablet, ligue o cabo de alimentação do adaptador CA.

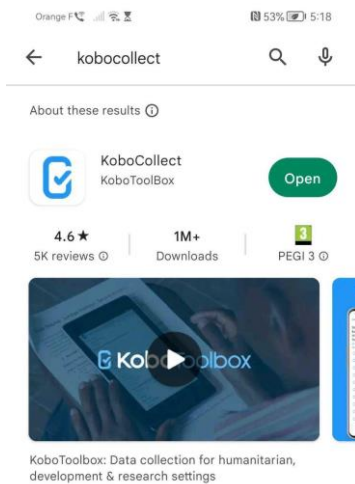
Uma bateria completamente descarregada levará quase 2 horas a carregar até 90% da sua capacidade, e quase três horas a ser totalmente carregada. Se o tablet estiver ligado e estiver a ser utilizado durante o carregamento, pode levar até cinco horas para a bateria carregar completamente.

Tem de carregar a bateria até que o ícone da bateria fique com a cor branca , sinal que indica que o a bateria está completamente carregada.

3. APLICAÇÃO KOBO COLLECT

Esta secção apresenta a App Kobo Collect, como usá-la e instalá-la nos dispositivos. Os passos 3.1 a 3.4 precisam de ser feitos com acesso à internet.

3.1. Instalação da aplicação Kobo Collect nos dispositivos



Para instalar a aplicação Kobo Collect, precisamos de ir à *Play Store* e ter uma conta no Google, definir a conta da Google para:

Utilizador: xxx@gmail.com Password: XXXX (é de realçar que estas configurações estão reservadas somente aos técnicos de informática do presente Inquérito)

Assim que iniciar sessão na sua conta de gmail, descarregue a aplicação Kobo Collect.

Figura 14: Playstore: KoboCollect

3.2. Ligação ao servidor

Configuração de ligação da aplicação ao servidor usando recurso ao Código QR

Esta opção só é possível se já tiver configurado corretamente um dispositivo, sendo que a configuração do primeiro dispositivo está na responsabilidade do IT.

- Abra o Kobo Collect no telefone que configurar manualmente
- Selecione o ícone do círculo **K** no topo direito do seu ecrã
- Selecione definições
- Selecione a gestão do projeto
- Selecione reconfigurar com código QR
- Escolha o Código QR no topo. Será apresentado um código QR que contém todas as definições do Kobo Collect, incluindo o URL de serviço, o nome de utilizador e a palavra-passe.
- Abra o Kobo Collect no outro dispositivo que pretende instalar
- Selecione Configurar com código QR
- Digitalize o código QR. Se for bem-sucedido, ouve um sinal sonoro e a aplicação será configurada automaticamente. Repita este processo para todos os dispositivos que pretende configurar.
- Confirme se nas configurações o envio automático de dados está DESATIVADO.

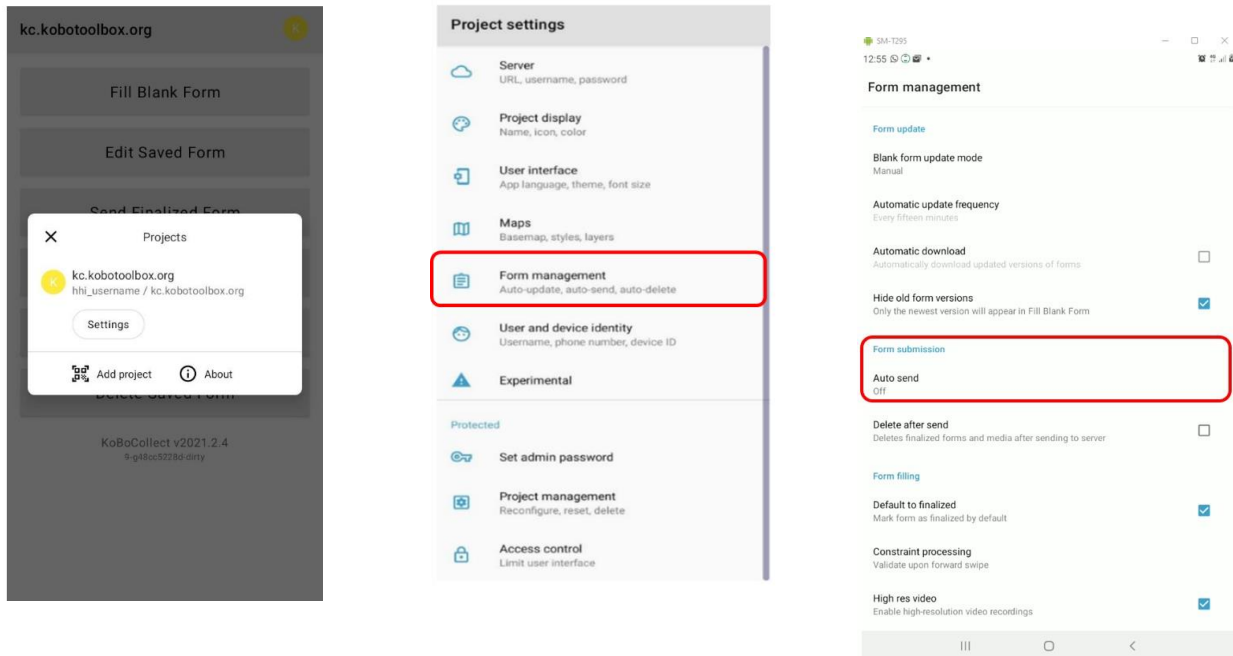


Figura 15: funções para desativar envio automático

- Os inquiridores precisarão enviar dados manualmente quando os formulários estiverem completos (discutido posteriormente) conforme mostra no capítulo três (3) descrevendo processo para finalizado questionário e envio ao servidor.

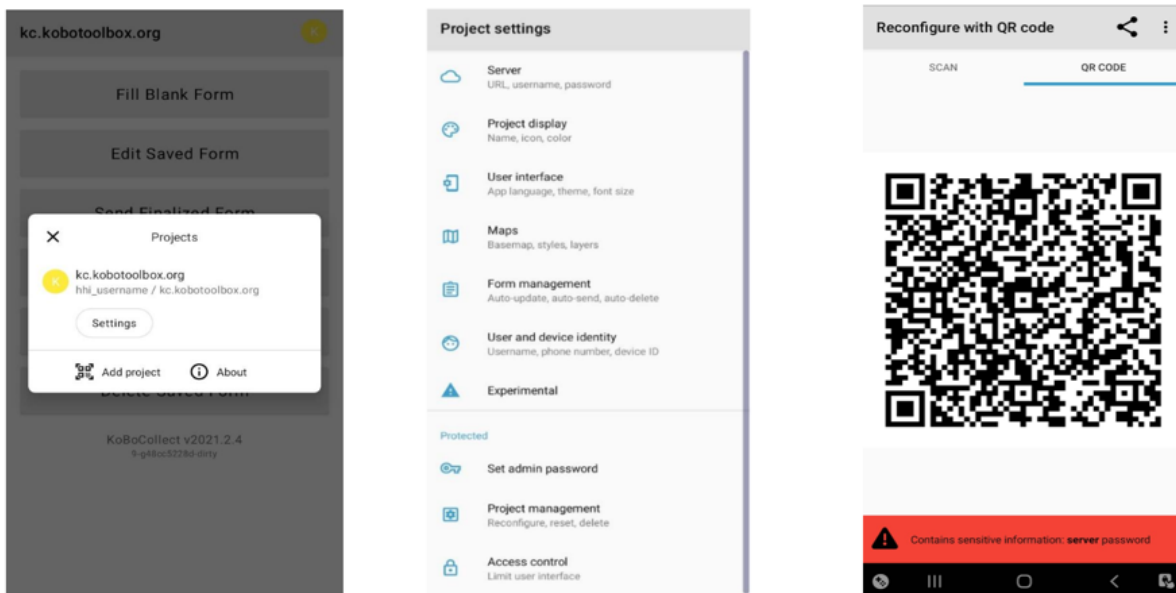


Figura 16: Ligação do servidor com um Código QR

3.3. Definições de aplicação Kobo Collect

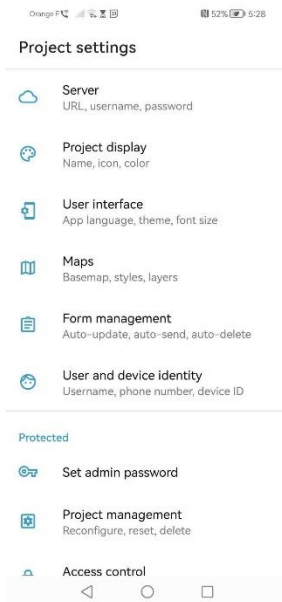


Figura 17: Configurações Kobo Collect

Nas definições do projeto tem diferentes opções para configurar as suas preferências.

Servidor: Onde configura a conta

Exibição do projeto: Onde define a cor, a letra e o nome do logotipo no topo direito do seu ecrã principal

Interface do utilizador: Onde define o tema (tema do dispositivo, luz, escuro), o idioma da aplicação (por padrão será o idioma do dispositivo - para diferenciar com o idioma do questionário é definido em outro lugar e explicado em 3.7.2), tamanho do tipo de letra de texto, navegação (toques horizontais, botões para a frente/para trás, toques e botões).

Mapas: Fonte, estilo

Gestão de formulários: as atualizações, a submissão e preenchimento do formulário. É importante notar aqui que, para efeitos deste estudo, o "incumprimento a finalizado" tem de ser desligado, caso um questionário de domicílio não esteja totalmente concluído e precise de uma segunda visita (um elegível esteve ausente no momento do inquérito, ou a informação dos biomarcadores ainda não foi inscrita) porque quando um questionário é marcado como finalizado não pode ser editado.

Identidade do utilizador e do dispositivo: meta dados

3.4. Botões de ocultação em Kobo Collect

Em alguns casos, recomenda-se ocultar certos botões na aplicação dos inquiridores para evitar que editem ou mudem os dados recolhidos, diminuindo o risco de erros ou perdas de dados.

Para tal, aqui estão os passos:

- Open Kobo Collect
- Selecione o ícone no topo direito do seu ecrã
- Selecione definições
- No âmbito das definições do projeto, selecione o controlo de acesso que inclui: principais definições de menu, definições do utilizador e definições de entrada de formulários faça o mesmo para as definições de utilização e para obter configurações de entrada de formulários para ocultar os botões destes menus, se necessário

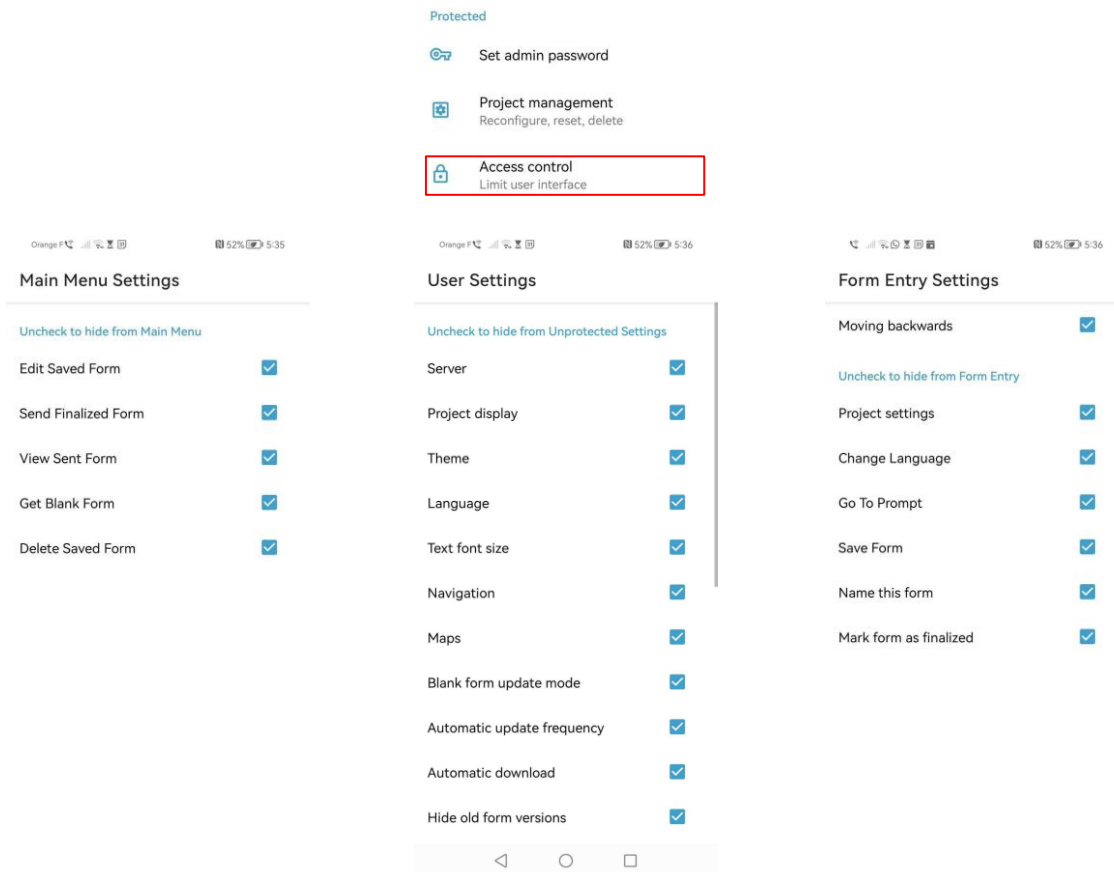


Figura 18: Botões de ocultação

3.5. Bloqueando o KoboCollect com uma senha de administração

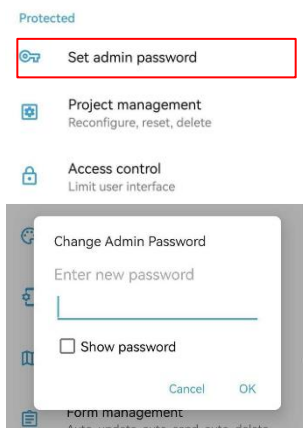


Figura 19: Senha de administração

Se necessário, pode configurar uma palavra-passe de administrador na app Kobo Collect, que limita o acesso às definições a apenas membros que tenham a palavra-passe.

Para tal, aqui estão os passos:

- Open Kobo Collect
- Selecione o ícone no topo direito do seu ecrã
- Selecione definições sob as definições do projeto, selecione Definir palavra-passe de administrador
- Introduza uma nova senha e clique em OK
- Nota: Para remover a palavra-passe de administração, deixe-a em branco em vez de fornecer uma nova senha.

3.6. Descarregar um novo questionário

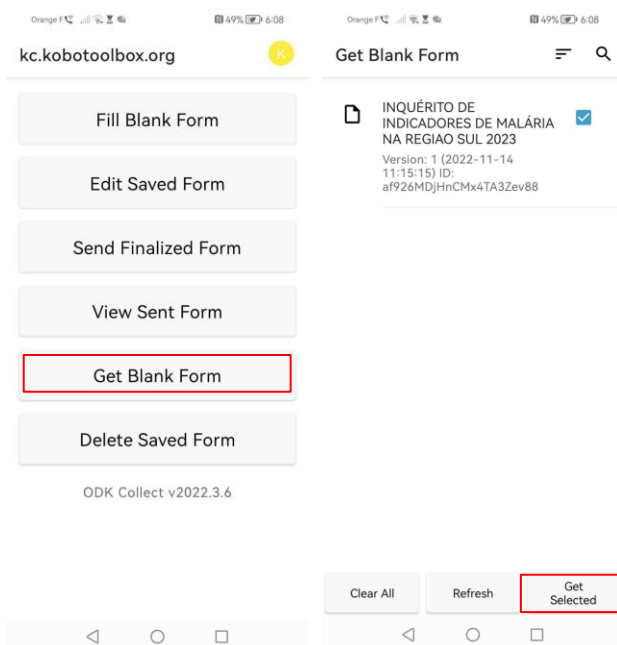


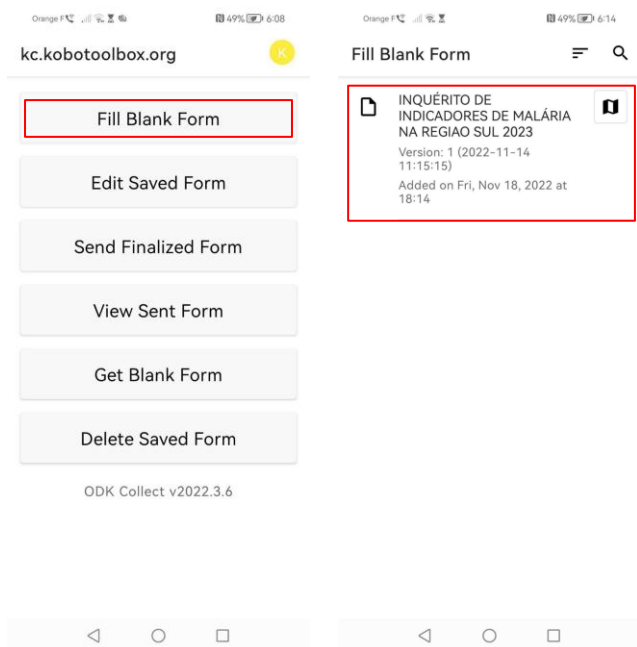
Figura 20: Faça a descarga do formulário Pretendido

Para preencher o questionário, é necessário configurar o formulário em branco para descarregar o questionário no dispositivo e iniciar as entrevistas. Precisa de uma ligação à Internet para este passo.

Siga as instruções:

- Selecione Obter Formulário Em Branco no menu inicial
- Todos os inquéritos implementados devem aparecer, assinala-se no inquérito "Inquérito de Indicadores de Malária na região sul 2023"
- Clique em Ser Selecionado

3.7. Iniciar recolha de dados



Uma vez descarregados os formulários em branco, já não precisa de uma ligação à Internet. A recolha de dados é feita offline, vai precisar de internet novamente, uma vez que envia o seu formulário finalizado.

Para começar a recolher dados:

- Clique em preencher formulário em branco no menu inicial
- Clique no questionário "Inquérito de Indicadores de Malária na região sul 2023"

Figura 21: Iniciar recolha de dados

3.7.1. Percorra o questionário

Passa pelas perguntas, limpando os dedos da direita para a esquerda ou selecionando o botão NEXT depois de responder à pergunta.

O nome do grupo (e subgrupo) das perguntas em que se encontram estará no topo, por exemplo aqui: Tipo de subgrupo de sanita dentro do grupo água e saneamento.

A questão será mesmo sob o nome de grupo. Às vezes, uma pergunta pode ter uma "dica" exibida sob a pergunta em cinza, que é para ajudar o inquiridor a responder a essa pergunta

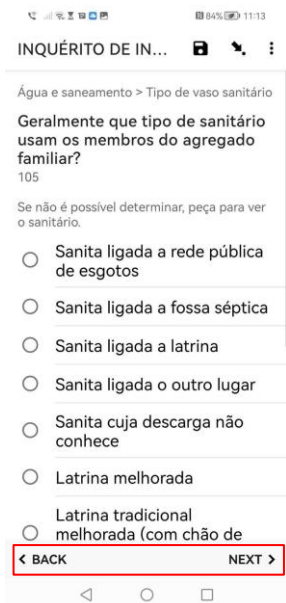


Figura 22: Botões seguintes e para trás

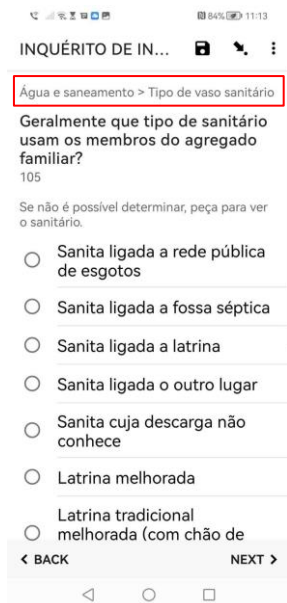


Figura 23: Grupos

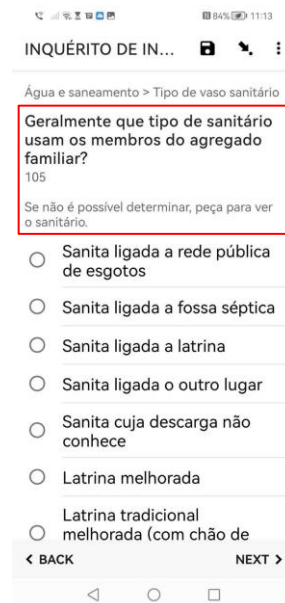


Figura 24: Perguntas e Dicas

Salvar o questionário

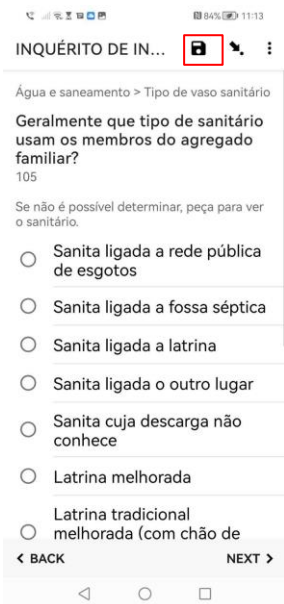


Figura 25: Botão de poupança

Indo para o início ou fim do questionário



Figura 26: Ir para o início/fim

Ir a um grupo específico ou questionar no questionário



Figura 27: Voltar a uma questão específica

3.7.2. Alterar linguagem do questionário



Para alterar o idioma do questionário, clique no botão do menu (3 pontos no topo direito) e selecione: "Mude o idioma" e escolha o seu idioma de eleição

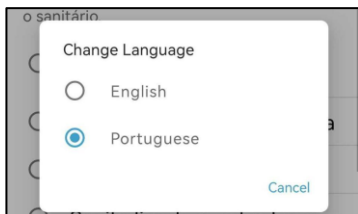
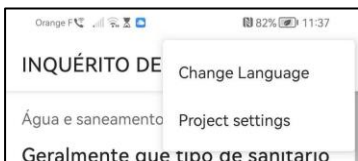


Figura 28: Alteração de Linguagem

3.7.3. Tipos de pergunta

3.7.3.1. Selecione uma

No questionário, irá deparar-se com uma pergunta com uma lista de opções, como mostra a imagem. Se as opções forem precedidas por círculos (botões de rádio), significa que só pode selecionar uma opção. Este controlo é utilizado quando existem várias respostas predefinidas (categorias) para uma pergunta. Note que quando selecionar uma opção se um botão anterior tiver sido verificado, a resposta anterior é desmarcada.

Por vezes, uma pergunta será programada para estar numa visão de "dropdown". Isto será parecido com a imagem à esquerda, clicando na seta que poderá selecionar a resposta correta.

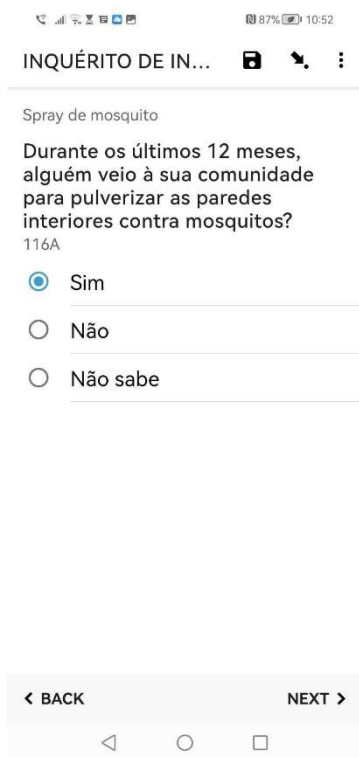


Figura 29: Selecione uma pergunta do tipo



Figura 30: Selecione uma pergunta do tipo com uma vista de dropdown

3.7.3.2. Selecione vários

Spray de mosquito

Porque a sua casa não foi pulverizada?
1166

- Ninguém estava em casa
- Foi difícil preparar
- Equipa não veio
- A casa estava cheia
- Pidom não funciona
- Tem medo dos químicos
- Pidom traz mosquitos
- Pidom causa comichão/irritação
- Tem bebe ou um doente em casa

< BACK NEXT >

Se a lista de opções for precedida por um quadrado, significa que pode selecionar várias opções. Uma nota especial (na aplicação será marcada uma nota em cinzento "verifique todas as opções possíveis").

Este controlo é utilizado quando há um número predefinido de respostas (categorias) a uma pergunta. Neste caso, os utilizadores podem selecionar uma ou mais opções. Para selecionar opções, os utilizadores devem clicar em todos os quadrados possíveis. Note que há combinações que não são possíveis. Por exemplo, o código "Z - Não Sei" não pode ser utilizado em conjunto com qualquer outro. Para desmarcar uma opção, os utilizadores devem clicar na caixa de verificação cuja seleção deve ser desmarcada.

Figura 31: Selecione várias perguntas do tipo

3.7.3.3. Introduzir texto/números

Algumas respostas terão de ser digitadas e outras seleccionadas, sendo que serão apresentadas em texto ou número.

Constrangimento: Na imagem à abaixo, o número de ID do inquiridor só pode ser números, a aplicação foi desenhada de modo que não possa introduzir letras, e o número de dígitos é limitado entre 3 e 4 dígitos.

Figura 32: Pergunta do tipo de texto

Outro exemplo de constrangimento: É possível que, por vezes, as respostas sejam controladas para evitar erros. Por exemplo, na imagem à abaixo, para a pergunta "Está grávida, quantos meses?" A resposta não pode ser superior a 9 meses, haverá uma mensagem de restrição dizendo que o número deve ser superior a 0 e abaixo de 10 meses

Figura 33: Pergunta do tipo de texto - Restrição

3.7.3.4. Reconhecer a questão

Orange F... 61% 2:32

INQUÉRITO DE IN... 📄 🗑️ ⋮

Please confirm that this is the correct information.

Enumeration Area: 99

Household Number: 1
If this information is not correct, go back to the previous 2 questions and revise the number entered

OK. Please continue.

Uma pergunta do tipo Reconhecimento é aquela em que tens de marcar uma caixa, se as informações acima apresentadas estiverem corretas.

Por exemplo, na imagem à esquerda, depois de o inquiridor ter introduzido o número da área de enumeração e o número do agregado familiar, pede-lhe que confirme que os números introduzidos estão corretos.

Figura 34: Reconhecer a questão do tipo

3.7.3.5. Lista de Tabelas

Orange F... 60% 2:57

INQUÉRITO DE IN... 📄 🗑️ ⋮

Itens domésticos e individuais

Coisas de casa - O agregado familiar possui em casa:

	Sim	Não
Electricidade?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rádio?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Televisor?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Telefone fixo?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Computador?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Geleira ou arca?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

< BACK NEXT >

◀ ○ □

Uma pergunta do tipo lista de tabelas é aquela em que várias respostas são apresentadas com opções de resposta listadas a direita com a seguinte descrição SIM ou NÃO.

Por exemplo, à esquerda, a família é questionada sobre os itens domésticos que têm na casa, basta premir "sim" ou "não" para cada item.

Figura 35: Pergunta do tipo lista de tabelas

3.7.3.6. Grave um ponto GPS



Figura 36: Ponto GPS

Para registar um ponto GPS, é necessário verificar se o GPS é ativado puxando o ecrã superior para baixo, certifique-se de que o ícone de posição está activado: toque-o para activar/desativar (imagem 1)

Clique em "Iniciar GeoPoint" (imagem 2), verá a imagem 2 aparecer. O ponto GPS registrar-se-á automaticamente abaixo dos 5 metros. No entanto, pode clicar em "Guardar" uma vez que tenha um número inferior a 10 metros. Registe o ponto fora da casa (não debaixo de um telhado, dentro de uma casa, perto de uma árvore)

Desligue o GPS (ícone de posição) quando tiver parado de o utilizar.

3.7.3.7. Respostas necessárias

Algumas das perguntas serão necessárias, o título da pergunta será seguido por um *azul. Isto significa que tens de responder a essa pergunta para passares à próxima.

3.7.3.8. Perguntas escondidas

3.7.3.8.1. Metadados

Os metadados são as informações armazenadas automaticamente no questionário, que não são visíveis para o utilizador, como a hora e a data da entrevista, utilizando a hora e a data do dispositivo - razão pela qual é importante verificar essa informação no dispositivo antes de iniciar o processo de entrevista. Os utilizadores não têm acesso aos metadados e aí estes campos não podem ser alterados.

3.7.3.8.2. Calcular perguntas

A aplicação também tem um tipo de pergunta que é "cálculo", são escondidas do utilizador. Os tipos de perguntas geram cálculos para outras respostas que tenham sido inseridas pelo inquiridor. Por exemplo, a aplicação pode calcular a idade de um membro do agregado familiar com base na data de nascimento inscrita.

4. LOCALIZAÇÃO DAS RESIDÊNCIAS DOS AGREGADOS FAMILIARES LISTADOS

Após o processo de Listagem dos agregados familiares, o Inquiridor irá receber, através do WhatsApp, um ficheiro contendo as coordenadas geográficas para localizar os agregados familiares, escolhidos de forma aleatória. O ficheiro tem o seguinte formato: 0001_ficheiro.gpx.

Clique no ficheiro, este abrirá automaticamente o programa Osmand, aguardar vinte (20) segundos, enquanto o programa processa os dados.

Após o processamento, será apresentado na tela duas opções 1. Importar como favorito, 2. Importar como ficheiro GPX. Escolha a segunda opção clicando na opção importar como ficheiro GPX.

De seguida, o programa Osmand irá apresentar o mapa com as coordenadas geográficas das residências dos membros dos agregados familiares.

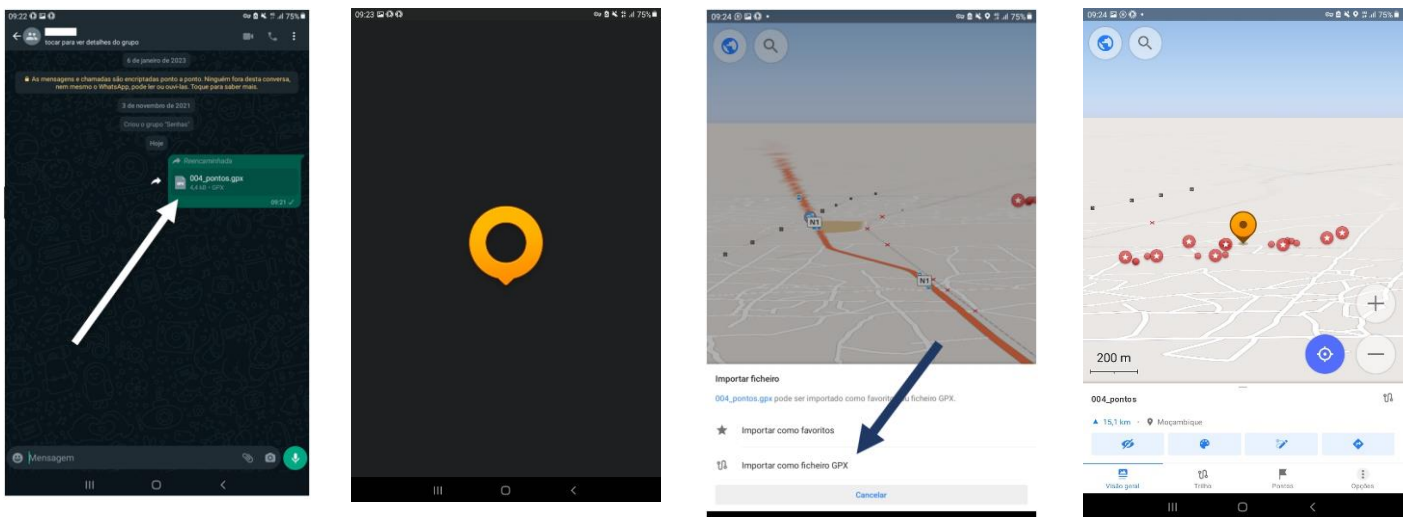


Figura 37: Processo de navegação

5. CONTEÚDO DO QUESTIONÁRIO

O questionário é dividido em 3 grandes secções: O questionário do agregado familiar, o questionário sobre as mulheres elegíveis e o questionário sobre as crianças elegíveis. Nesta secção do manual

De acordo com as respostas de algumas perguntas, a Kobo tem uma funcionalidade incorporada que controla padrões de salto para fazer, ou não, a próxima pergunta relevante. Por exemplo, o grupo de perguntas sobre as mulheres elegíveis entre os 15 e os 49 anos só é questionado se há mulheres elegíveis dessa idade no AF.

Alguns dos grupos foram também pré-programados para serem repetidos, tanto as mulheres, como as crianças elegíveis de acordo com o número de membros existentes dependendo da situação (tanto para redes mosquiteiras ou para indivíduos com febre).

Nesta secção veremos as perguntas mais detalhadamente.

5.1. Questionário do AF

5.1.1. Grupo de Identificação e Introdução

Este grupo tem como objetivo recolher informações gerais capturadas na entrevista do AF.

Informações da equipa

Primeiro entrará:

- O seu nome inquiridor - Texto
- A ID do inquiridor - Um número de 3 a 4 dígitos

Figura 38: Informações da equipa

Informação geográfica

- Província - Selecione um da lista fornecida
- Distrito - Selecione um da lista fornecida
- Bairros - Selecione um da lista fornecida (só aparece se a Cidade de Maputo foi seleccionada na província)
- Nome do lugar - Texto
- PONTO GPS - Grave um ponto GPS como descrito na secção 3.7.3.6.

Figura 39: Informação geográfica

Enumeração e Informação do AF

Orange F... 47% 7:03

INQUÉRITO DE IN...

Identificação e introdução > Enumeração e informação familiar

Número da área de enumeração (iimrs i.d.)
Digite o número com base na folha de papel

99

Número do agregado familiar
Digite o número com base na folha de papel

9

Por favor, confirme que esta é a informação correta.

Área de enumeração: **99**

Número da família: **9**
Se esta informação não estiver correta, volte para as 2 perguntas anteriores e revise o número digitado

OK. Please continue.

Nome e sobrenome do chefe da família

Lili Beth

< BACK NEXT >

- Área de Enumeração - Um número de 5-6 dígitos
- Número do agregado familiar - Um número de 3 dígitos
- Primeiro e último nome do chefe de família - Texto
- Estado da visita - Selecione um na lista

Figura 40: Enumeração e informação do domicílio

Estado da visita

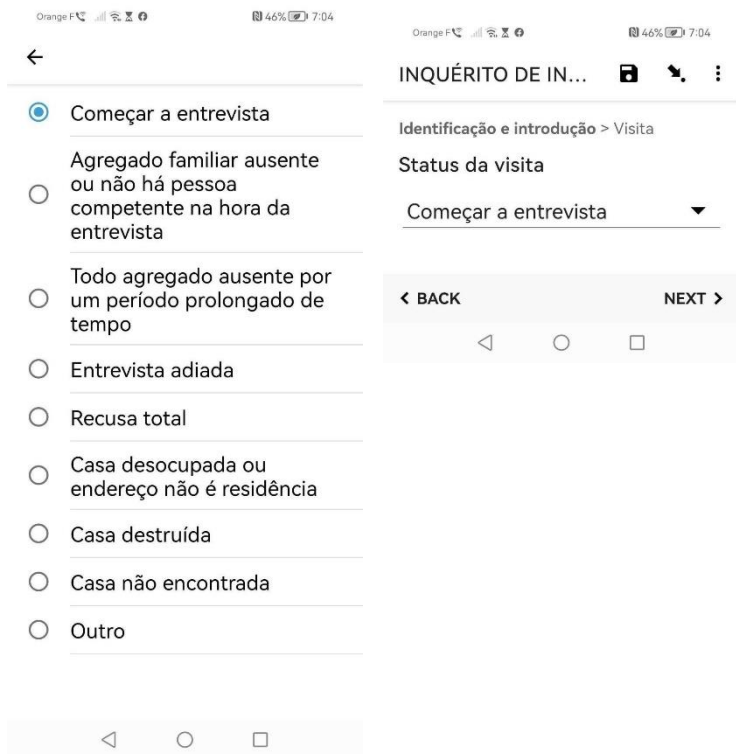


Figura 41: Estado de visita

Finalmente terá de introduzir o estado da visita., com as opções possíveis listadas no número de imagem 41 à esquerda.

Se houver um membro competente do agregado familiar presente para entrevistar, selecione a primeira opção "iniciar a entrevista", caso contrário, selecione a resposta adequada (Família ausente, Casa não encontrada) que irá levar ao fim do questionário.

Se a entrevista for "adiada" agendar a data e hora da próxima visita. Quando voltar para a casa na data agendada, dar sequência o questionário, desta vez entrando na opção "começar a entrevista".

Consentimento

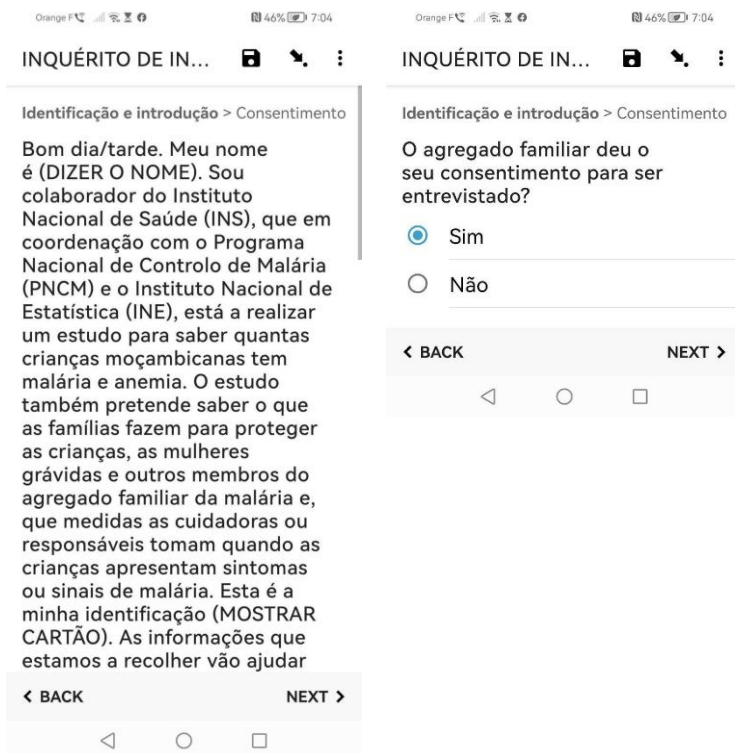


Figura 42: Consentimento

Se a entrevista começar, o inquiridor será solicitado a ler em voz alta a nota de consentimento, introduzindo o seu nome completo no ponto apropriado da declaração.

Se o agregado familiar consentir, o questionário continuará.

Se a família não consentir, o inquiridor deverá agradecer ao entrevistado e terminar a entrevista. Esta entrevista será considerada completa.

Membros do agregado familiar

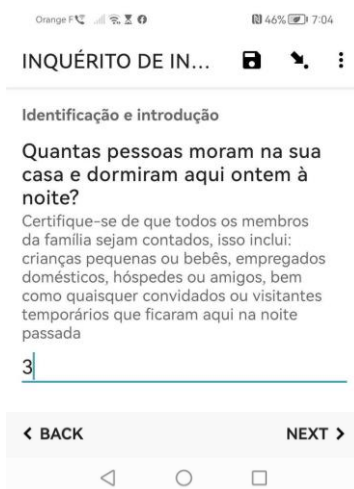


Figura 43: Membros HH

Finalmente, se o responsável do AF estiver presente e tiver consentido, o inquiridor perguntará quantas pessoas vivem e dormiram no AF na noite anterior a entrevista. É importante ter tempo nesta questão e garantir que todos os membros do agregado familiar sejam bem contados, incluindo:

- Todos os adultos que normalmente vivem no AF;
- Todas crianças e adolescentes;
- Empregados domésticos que vivem normalmente no AF;
- Visitantes temporários que passaram a noite anterior no AF.

5.1.2. Lista de membros do agregado familiar

Número de membros do agregado familiar:

Esta secção do questionário será repetida de acordo com o número total de membros, que é respondida por 4 perguntas:

- "Quantas pessoas vivem na sua casa e dormiram aqui ontem à noite? "
- Membros adicionais: Crianças ou bebés (Sim/Não, se sim, quantos?)
- Membros adicionais: Outras pessoas que não são membros da família (Sim/Não, Se sim, quantas?)
- Membros adicionais: Visitantes temporários (Sim/Não, se sim, quantos?)

Se a resposta for “NÃO” às últimas três perguntas, o questionário prossegue.

Se a resposta for “SIM” a qualquer uma das últimas três perguntas, o inquiridor deve perguntar quantas.

O número total de membros do agregado familiar basear-se-á nessas 4 perguntas. O número correto de pessoas na casa é muito importante. O inquiridor deve fazer todo o esforço para incluir todos os membros do agregado familiar, uma vez que adicionar ou excluir membros do agregado familiar mais tarde pode comprometer seriamente a integridade dos dados.

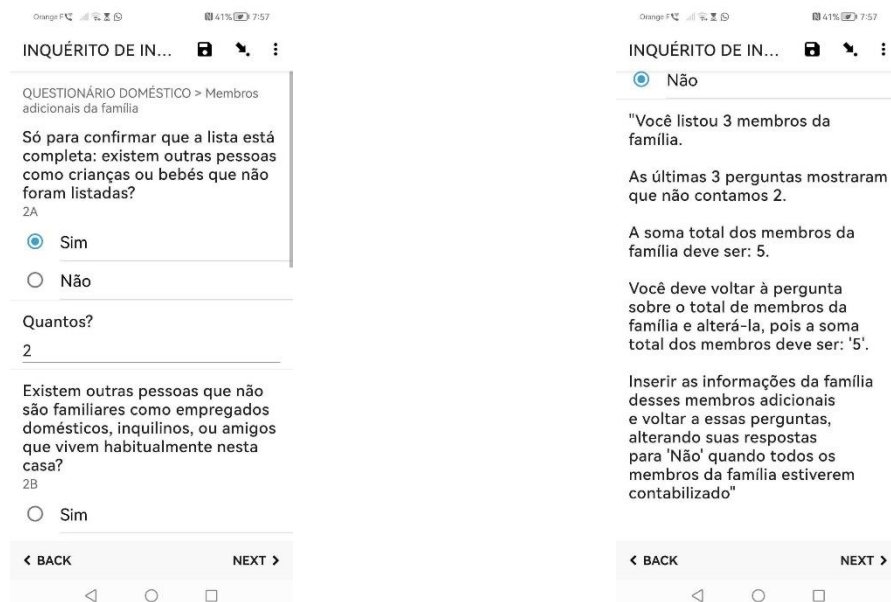


Figura 44: Pessoas adicionais

O inquiridor introduzirá informações básicas relacionadas com o número de membros do agregado familiar, um conjunto de perguntas repetidas para cada membro, a começar pelo chefe do agregado familiar:

- O primeiro e último nome de todos os membros do agregado familiar;

- O registo do número da linha de cada membro serve para identificar o membro dentro do agregado familiar e relacionar o questionário do AF com questionário individual da mulher e o questionário de biomarcadores.
- A relação entre todos os membros do agregado familiar com o chefe do agregado familiar. O primeiro registo deve ser a do chefe do AF, portanto, do conjunto das perguntas repetidas, a primeira terá como resposta “Chefe do Agregado Familiar”. É obrigatório que todas as famílias tenham um chefe do AF.
- O sexo dos membros do agregado familiar.
- Se cada membro do agregado familiar reside geralmente na casa. (Aparecerá uma mensagem de restrição se o chefe do agregado familiar estiver listado como residente não regular.
- Registe se o membro do agregado familiar passou a noite anterior na casa. Para que uma pessoa seja considerada membro do agregado familiar, deve ser residente habitual ou ter passado a noite anterior na respetiva casa.
- A idade de todos os membros do agregado familiar, em anos completos, em números. Se o membro tiver menos de 1 ano, o inquiridor deve registar “0” (zero), e uma pergunta de acompanhamento aparecerá pedindo a idade em meses.
- Se cada membro do agregado familiar teve febre nas últimas 2 semanas, anterior ao inquérito.

The figure displays three sequential screenshots of a mobile application interface for data entry. The first screenshot shows the entry of the name 'Lili Beth' and ID '99020901'. The second screenshot shows the selection of 'Mulher' (Woman) for gender and 'Sim' (Yes) for residence status. The third screenshot shows the entry of '30' for age and 'Sim' (Yes) for fever status in the last two weeks.

Figura 45: Lista de membros do AF

Mulheres e crianças elegíveis:

Após a verificação e a garantia de que todos os membros do agregado familiar estão incluídos, o sistema calculará automaticamente o número total de mulheres elegíveis entre dos 15 aos 49 anos e as crianças elegíveis listadas no agregado familiar e tomará nota do mesmo.

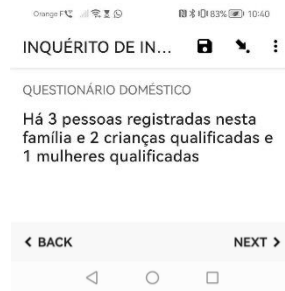


Figura 46: Nota de Mulheres e Crianças Elegíveis

Inquirido:

Antes de se dirigir às próximas perguntas gerais sobre o agregado familiar, o Aplicativo perguntará ao Inquiridor quem está respondendo ao questionário do agregado familiar. Apenas serão apresentados os nomes dos membros com idade igual ou superior a 15 anos.

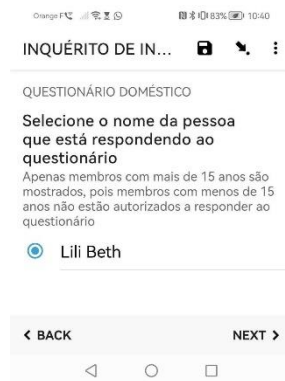


Figura 47: Inquirido

5.1.3. Água e Saneamento / Pecuária / Itens Domésticos e Individuais

Depois do inquiridor ter concluído a secção sobre os membros do agregado familiar, o questionário irá levá-lo para as questões relativas: Água e Saneamento, Posse de animais, Posse de Terra, e outros bens dos membros do agregado familiar.

Água e Saneamento

As perguntas aqui são maioritariamente selecção única ou texto (se a opção “Outros” for seleccionada), ou números relativos à fonte de água, localização de água, tipo de sanita, sanitário partilhado, combustível de cozinha e os quartos.

Pergunta: "Quanto tempo demora a ir à fonte de água, buscar água e voltar"

Pergunta: "Incluindo o seu AF, quantos AF mais usam esta sanita?"

Para a resposta, o inquiridor deve registar o tempo em minutos. Se o inquirido não souber, deve registar "98".

Se o número de agregados familiares for abaixo de 10, o inquiridor deve registar o número exato (por exemplo: 3 AF partilham o sanitário). Se o número ou agregado for de 10 ou mais, registar "95" e se o inquirido não souber, registar "98".

Orange F... 40% 8:00

INQUÉRITO DE IN...

QUESTIONÁRIO DOMÉSTICO > Água e saneamento > Localização da água

103

Onde está localizada essa fonte?

- Dentro da própria casa
- Dentro do quintal
- Num outro lugar

Quanto tempo leva para chegar lá, tirar água e voltar?

104

Digite o tempo em minutos

Se você não sabe, digite '998'

60

< BACK NEXT >

Orange F... 40% 8:01

INQUÉRITO DE IN...

QUESTIONÁRIO DOMÉSTICO > Água e saneamento > Banheiro compartilhado

A casa de banho é partilhada por membros de outros agregados familiares?

- Sim
- Não

Incluindo o seu agregado familiar, quantos outros agregados familiares partilham esta casa de banho?

107

Registe o número exato se for menor que 10

Se for 10 ou superior, registe '95'

Se não sabe, registe '98'

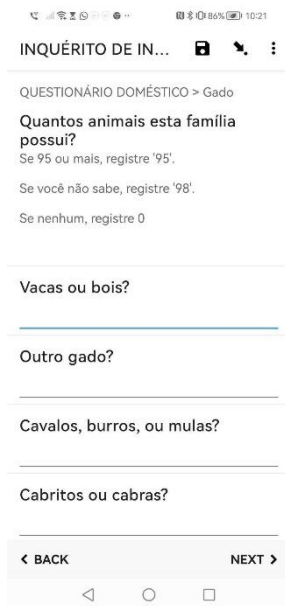
3

< BACK NEXT >

Figura 48: Exemplo de uma pergunta de número na secção água e saneamento.

Posse de animais e terra

Nesta secção, o inquiridor irá perguntar ao AF sobre a posse de animais e terra e a sua eventual dimensão.



Para a questão dos animais, apresentar-se-á assim. O inquiridor deve registar o número de animais que o AF possui.

Se a resposta for inferior a “95”, registar o número exato.

Se a resposta for “95” ou mais, registar “95”.

Se o entrevistado não souber a registar “98”.

Se a resposta não for nenhuma, registar “0”.

Figura 49: Questão dos animais

Itens do agregado familiar e individuais

Nesta secção, as questões são semelhantes às da Posse da terra e animais. As respostas à questões relacionadas com a electricidade, rádio, televisão, relógio, telemóvel, conta bancária estão estruturadas em “SIM” ou “NÃO”.

Pulverização contra Mosquito

Nesta última secção, o agregado familiar será primeiro questionado sobre se a comunidade e a casa foram ou não pulverizadas nos últimos 12 meses, se não porque não, com perguntas do tipo Selecção única ou Texto.

5.1.4. Redes Mosquiteiras

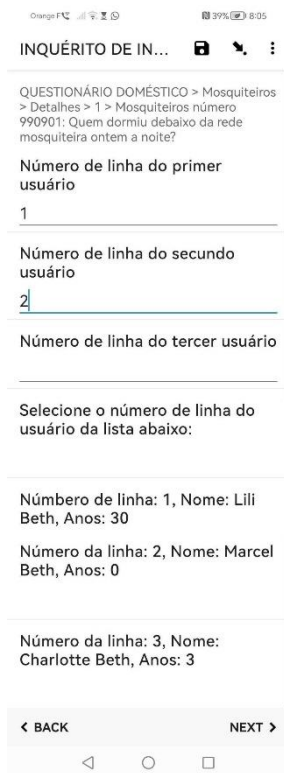
A secção centra-se em todas as redes mosquiteiras que o AF possui. A questão pretende saber se o AF dispõe de alguma rede. Caso tenha, o sistema perguntará quantas. Estas perguntas serão repetidas de acordo com o número das redes que o AF tem. O inquiridor deve esclarecer ao inquirido que ao enumerar as redes, deve incluir aquelas actualmente em uso, as guardadas, as velhas e danificadas.

Figura 50: Redes Mosquiteiras

Com perguntas Seleção única, o entrevistado será primeiro questionado sobre o estado, a cor, a forma e o tamanho da rede mosquiteira. Em seguida, perguntará o tempo de aquisição (em meses) da rede, se foi comprada (se sim, quanto custou?) ou oferecida, a marca, se foi obtida através de uma campanha (se não, onde obteve a rede).

O inquiridor perguntara se alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira na noite anterior a entrevista (se NÃO, deverá perguntar porquê e registar as respostas mencionadas). Se alguém dormiu debaixo da rede na última noite, o inquiridor deveria perguntar em que rede cada membro do AF dormiu.

Nota: o aplicativo pode regista até um total de 4 pessoas que tenham dormido debaixo da mesma rede.



Eis como se pergunta: "O(A) senhor(a) (NOME) pode dizer quem dormiu debaixo desta rede mosquiteira ontem à noite"?

O aplicativo pedirá para registar o número de linha (número de ordem) do usuário de acordo com o número total dos membros do agregado familiar. Por exemplo, se houver apenas 3 pessoas no agregado familiar, apenas apresentará 3 opções.

Esta informação pode ser vista por baixo da caixa onde o inquiridor deverá registar o número de linha do usuário há uma lista de todos os membros do agregado familiar com o seu nome, número de linha e idade. Isto ajudará o inquiridor a consultar os números de linha de cada membro do agregado familiar.

Figura 51: Utilizadores de redes mosquiteiras

O resto desta secção é composta por respostas de escolha múltipla, Texto e seleção única de perguntas sobre a razão pela qual o AF não tem pelo menos uma rede mosquiteira, se teve no passado, ou se tem não é usada para dormir.

5.1.5. Indivíduos com Febre

Esta secção remete para a pergunta colocada na secção "Listagem dos Membros do AF" para saber se o membro do AF teve febre nas últimas 2 semanas.

De acordo com o número de membros do agregado familiar que responderam "SIM" a esta pergunta, será feito um conjunto de perguntas repetidas para esses membros (tal como acontece na listagem dos membros do agregado familiar ou nas redes mosquiteiras).

O respondente terá de responder por cada membro do agregado familiar com febre se procurou ou não tratamento (se SIM, onde, se NÃO, porquê), se foram testados para malária (se SIM, qual foi o resultado), se tomaram qualquer antimalárico nas últimas duas semanas (se SIM, qual deles). As respostas podem ser de Seleção Única, Seleção Múltipla ou Texto.

INQUÉRITO DE IN...

QUESTIONÁRIO DOMÉSTICO > Individuos com febre > 1

Selecione o nome da pessoa

Lili Beth

Charlotte

Procurou conselhos ou tratamento quando o(a) Lili Beth teve a febre?

130J

Sim

Não

Não sabe

Onde Lili Beth procurou tratamento primeiro?

130K

Farmácia

< BACK NEXT >

Figura 52: Grupo de repetição da febre

5.1.6. Materiais da Casa

Esta última secção do questionário do AF é uma simples pergunta de Selecção Única ou Texto sobre o piso, telhado e materiais de parede.

Quando as questões do AF terminam, há 2 opções:

Caso 1: Não há mulheres elegíveis com idades compreendidas entre os 15 - 49 anos ou crianças entre os 6 - 59 meses: O aplicativo terminará o questionário, pedirá ao inquiridor que agradeça ao AF e adicionar eventuais comentários. Consulte a secção sobre o término do questionário: 3.10

Caso 2: Existe pelo menos uma mulher elegível ou uma criança elegível: O aplicativo apresentará automaticamente a lista de membros elegíveis e irá direcionar para o questionário aplicável para cada caso (questionário individual da mulher ou de biomarcadores).



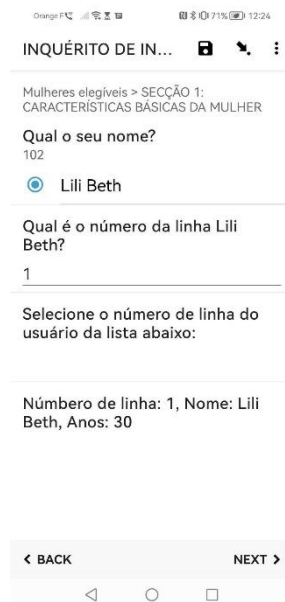
Figura 53: Nota no final da secção do agregado familiar

5.2. Questionário sobre mulheres elegíveis

Se esta secção do questionário aparecer, significa que tem pelo menos uma mulher entre os 15-49 anos de idade no agregado familiar. Toda esta secção é repetida de acordo com o número de mulheres elegíveis.

5.2.1. Características básicas das mulheres

O aplicativo irá mostrar a lista de indivíduos elegíveis o qual o inquiridor deverá selecionar o primeiro da lista (se houver apenas uma (1) mulher elegível, apenas um nome aparecerá). Primeiro o inquiridor deverá introduzir o número de linha dessa pessoa (tal como na secção sobre quem dormiu debaixo da rede mosquiteira), como mostra a imagem abaixo.



INQUÉRITO DE IN...

Mulheres elegíveis > SECÇÃO 1:
CARACTERÍSTICAS BÁSICAS DA MULHER

Qual o seu nome?
102

Lili Beth

Qual é o número da linha Lili Beth?
1

Selecione o número de linha do usuário da lista abaixo:

Número de linha: 1, Nome: Lili Beth, Anos: 30

< BACK NEXT >

Figura 54: Selecione e introduza o número da linha Mulheres Elegíveis

Tal como no início do questionário, será feita uma pergunta sobre o estado da visita daquela mulher e o seu consentimento. Se o entrevistado estiver presente e puder iniciar a entrevista, selecione a primeira opção. Se a entrevista não for realizada, selecione o motivo da lista fornecida e o aplicativo ira conduzi-lo as próximas mulheres elegíveis (se houver alguma) ou conduzi-lo ao questionário dos biomarcadores (se houver crianças elegíveis) ou terminar o questionário.

A mulher é primeiramente questionada sobre a sua idade, nível escolaridade e a última classe que frequentou. Se o nível de educação da mulher for elementar ou primário uma pergunta levará a inquirida a testar as suas capacidades de leitura, lendo em voz alta o que está escrito no cartão que o inquiridor lhe irá mostrar. O inquiridor irá selecionar a resposta adequada.

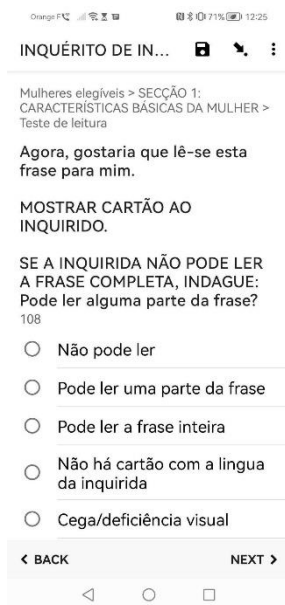


Figura 55: Teste de leitura

A mulher será então questionada se ouviu alguma mensagem sobre a malária nos últimos 6 meses, e se SIM de onde ouviu, usando uma lista de respostas de SIM ou NÃO.



Figura 56: Lista de tabelas - Mensagens de Malária

5.2.2. Reprodução

A próxima secção sobre reprodução diz respeito aos nascimentos da mulher. Se ela não tiver tido nenhum, o questionário passará para a secção 5.4 (Conhecimento da malária). Se ela teve pelo menos

um, o questionário vai perguntar se essas crianças são residentes habituais do AF. Se “SIM”, enumerar quantos filhos e quantas filhas. Se “NÃO”, passe para a pergunta seguinte.

INQUÉRITO DE IN...

Mulheres elegíveis > Reprodução > Crianças na casa

Tem algum filho ou filha que vive consigo?
202

Sim

Não

Quantos filhos vivem consigo?
203

Se nenhum(a), registre '00'.

1

E quantas filhas vivem consigo?
203

Se nenhum(a), registre '00'.

1

< BACK NEXT >

Figura 57: Número de crianças

Depois disso, a mulher será questionada se teve filhos que morreram e se sim quantos filhos e filhas. Esta pergunta requer que o inquiridor seja sensato.

Será feito um cálculo automático sobre o número total de nascimentos, o inquiridor deverá confirmar esse número.

INQUÉRITO DE IN...

Mulheres elegíveis > Reprodução

Só para verificar que entendi correctamente: Em toda sua vida, a senhora teve um TOTAL de 2 filhos. Está certo?
209

Se a mulher discordar, reveja as questões anteriores

Sim

Não

< BACK NEXT >

Figura 58: Nota que verifica o número total de crianças

Se o número estiver correto, o inquiridor perguntará sobre os nascimentos mais recentes: de 2018 a 2023.

INQUÉRITO DE IN...

Mulheres elegíveis > Reprodução

Agora eu gostaria de perguntar sobre seus nascimentos mais recentes. Dos 2 nascimentos que você teve, quantos nascimentos você teve entre 2018 e 2023? (Que representa seus filhos com 5 anos ou menos).

211

Se nenhum(a), registre '00'.

2

< BACK NEXT >

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

@ # € & _ - () = %

! " ' : / ! ? +

abc , .

Figura 59: Número de crianças menores de 5 anos

É muito importante assegurar que o número total de crianças registadas para esta questão esteja correto antes de prosseguir, uma vez que corrigir mais tarde pode demorar algum tempo e perturbar o fluxo da entrevista.

Se a resposta for 0 (a mulher não teve filhos entre 2018 a 2023), o questionário passa para secção 5.4 que fala sobre o seu conhecimento da malária.

Se ela tiver tido pelo menos 1 nascimento recente, o aplicativo iniciará uma série de perguntas de repetição para cada um destes nascimentos.

Estas questões de repetição incluem:

- Nome da criança: Pergunta de texto
- Se a criança vive ou não com a mãe: Seleção Única
 - se assim for, tal como para a rede mosquiteira ou para o nome da mulher, o aplicativo solicitará a entrada do número de linha (dessa criança) referente a listagem dos membros do AF: Texto
- Sexo da criança: Seleção Única
- Se o nascimento foi gêmeo: Seleção Única
- A idade da criança: Número
- Se a criança está viva: Seleção Única

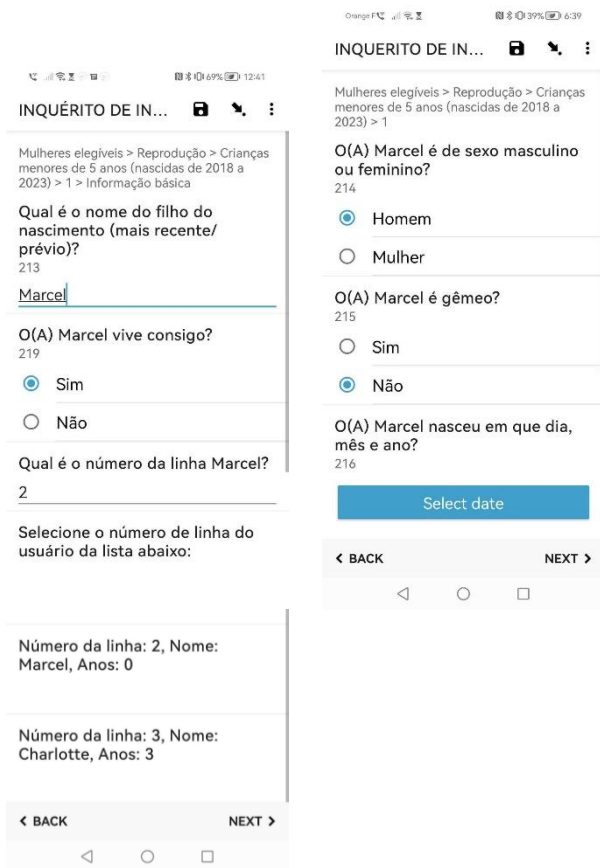


Figura 60: Repetir perguntas de crianças menores de 5 anos

Antes de seguir em frente, será feita uma série de cálculos para garantir que o número de crianças com menos de 5 anos inscritos como vivendo com a mulher não é mais do que o número de crianças numeradas que vivem no agregado familiar no início desta secção. As mesmas ações de cálculo são feitas para as crianças que vivem fora da casa e as crianças mortas. Se houver inconsistências, o aplicativo solicitará ao inquiridor que vá corrigir essa resposta nas perguntas 202 a 206.

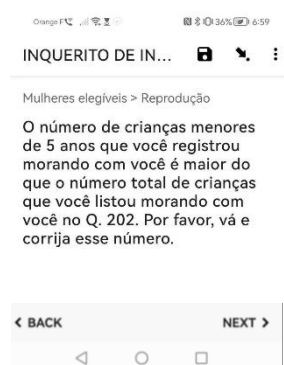


Figura 61: Note os cálculos errados do número de crianças

Quando terminar de listar todos os nascimentos (com base no total calculado no 2º trimestre de 2018), o aplicativo apresentará uma lista de todas as crianças listadas e pedir-lhe-á para ler os nomes à inquirida para confirmar o seguinte: Todas as crianças nascidas pela inquirida estão listadas.

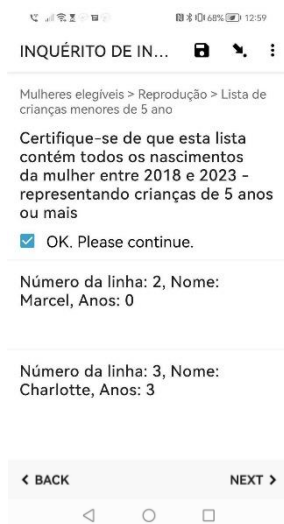


Figura 62: Verificar o número de crianças com menos de 5 anos

É muito importante dar tempo suficiente para verificar se o número de crianças listadas está correto antes de passar para a parte principal da história do nascimento. Se o respondente indicar que faltam crianças ao histórico de nascimentos, a lista deve ser rearranjada, voltando à pergunta "Quantos nascimentos teve entre 2018 e 2023" e acrescentar corretamente a informação básica sobre essa criança.

Intervalos muito curtos entre nascimentos

O questionário solicitará então que indique o nome e o número de linha das crianças mais novas e segundas (se houver).

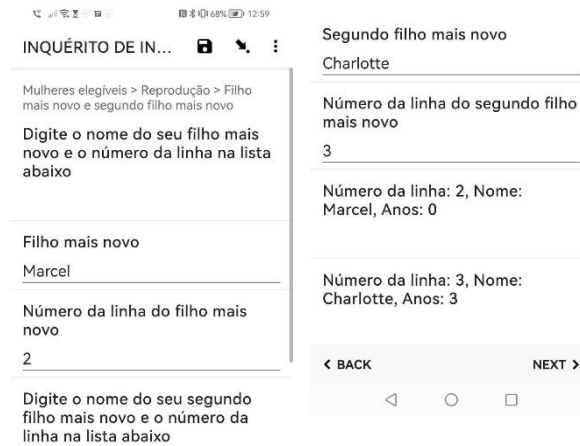


Figura 63: Informação das crianças mais novas e segundas mais novas

Antes de entrar na secção seguinte, o questionário pergunta se a mulher está ou não grávida no momento e, em caso afirmativo, de quantos meses.

5.2.3. Gravidez e tratamento intermitente preventivo da malária

Nesta secção, a mulher será questionada sobre a sua última gravidez, com o seu filho mais novo:

- Se ela fez alguma consulta para cuidados pré-natais: Selecção Única
 - Se “SIM”, com quantos meses de gravidez foi: Número
 - Se “SIM”, quem lhe observou: Selecção Múltipla
 - Se “SIM”, quantas visitas ela fez: especificar número
- Se tomou SP/Fansidar: Selecção Única
 - Em caso afirmativo, quantas vezes: Número
 - Onde obteve o SP/Fansidar: Selecção Única
- Se recebeu uma rede mosquiteira durante uma visita de consulta pré-natal: Selecção Única

5.3. Febre em Crianças

Nesta secção, que só aparece se a mulher tiver tido nascimentos recentes nos anos de 2018 a 2023, é feito um conjunto de perguntas para o filho mais novo, e se há mais de um, para o segundo mais novo também:

- A criança teve febre nas últimas 2 semanas
 - Em caso afirmativo, se a criança fez teste de sangue: Selecção Única
 - Em caso afirmativo, a mãe procurou conselho ou tratamento: Selecção Única
 - Se “NÃO”, porquê: Selecção múltipla
 - Se “SIM”, quem decidiu procurar conselho ou tratamento: Selecção Única

- Em caso afirmativo, onde procurou conselho ou tratamento: Selecção Múltipla (todos os lugares para onde a criança foi) e Selecção Única (para onde a criança foi pela primeira vez)
- Em caso afirmativo, quem decidiu procurar conselho ou tratamento: Selecção Única
- Em caso afirmativo, quantos dias após o início da febre a mãe procurou conselho ou tratamento: Número
- Se a criança tomou qualquer medicamento: Selecção Única
 - Em caso afirmativo, quais: Selecção Múltipla
 - Em caso afirmativo, quanto tempo depois do início da febre a criança começou a tomar a medicação: Selecção Única

5.4. Conhecimento da Malária

A secção sobre o conhecimento da malária é aplicável para toda mulher elegível:

- Quais são os sintomas de Malaria: Selecção Múltipla, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada
- Como se pode apanhar malária: Selecção Única, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada
- Quais são as medidas preventivas: Selecção Múltipla, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada
- O que uma mulher grávida pode fazer para prevenir a malária: Selecção Múltipla, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada
- Se a malária tem cura: Selecção Única
 - Em caso afirmativo, quais medicamentos: Selecção Múltipla, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada
- Se nos últimos 6 meses viu ou ouviu algumas mensagens sobre malária: Selecção Única
 - Em caso afirmativo, quais: Selecção Múltipla, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada
 - Em caso afirmativo, onde as ouviu ou viu: Selecção Múltipla, com opções de Texto se a opção “Outros” for seleccionada

O inquiridor irá mostrar à mulher uma série de 3 imagens relacionadas com a malária e perguntar se alguma vez viu ou não as imagens. O mesmo será feito sobre mensagens de malária, perguntando se concorda ou não com as 10 afirmações que o inquiridor irá ler em voz alta.

Na pergunta seguinte, o inquiridor vai pedir ao respondente que conclua a seguinte frase: "**Durma debaixo da rede...**", a mulher deve responder "**TODA A NOITE**", então o inquiridor selecciona SIM ou NÃO, caso ela tenha concluído ou não a frase.

As últimas questões desta secção são sobre a rede mosquiteira:

- Se a mulher dormiu debaixo da rede mosquiteira na última noite: Selecção Única
 - Caso contrário, porquê não: Selecção Única e texto se “Outros” for seleccionada
- O que lhe encoraja a dormir debaixo de uma rede: Selecção múltiplas.

NOTA: Quando as mulheres elegíveis fazem parte do inquérito, há 2 opções:

Caso 1: Não há crianças elegíveis (com idades compreendidas entre os 6-59 meses). O aplicativo terminará o questionário, pedindo ao inquiridor que agradeça a inquirida e adicionar eventuais comentários. Consulte a secção sobre o acabamento do questionário: 3.10

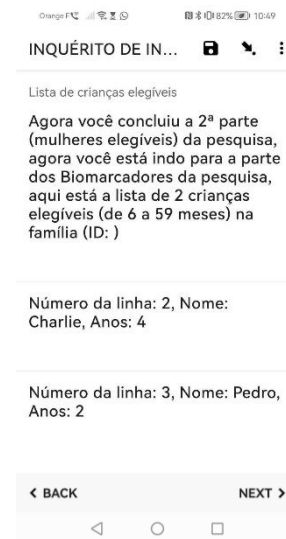


Figura 64: Nota no final do Questionário feminino

5.5. Dados dos biomarcadores

O questionário de biomarcadores deve ser preenchido manualmente no papel, mas antes, o inquiridor deve preencher a secção de conclusão, com os campos abaixo descritos:

- Comentários finais: Texto
- Idioma utilizado para a entrevista: Selecção Única
- Linguagem usada para a entrevista com o entrevistado: Selecção Única
- Língua materna do entrevistado: Selecção Única
- O uso de um tradutor: Selecção Única

Após o preenchimento dos campos, acima descritos, o inquiridor deve gravar o questionário, e depois guardar o tablet e de seguida efectuar o questionário dos biomarcadores impresso no papel.

Mas antes de efectuar os testes de biomarcadores em papel, o inquiridor deve verificar a lista de crianças elegíveis

Findo o questionário de biomarcadores em papel, o inquiridor deve voltar ao tablet, abrir o questionário e introduzir os dados do biomarcador na aplicação.

Para guardar o formulário (como explicado na secção 3.8), clique no disco no canto superior direito da aplicação, selecione "Guardar alterações".

Antes de efectuar o teste de biomarcadores em papel e também, antes do preenchimento da secção de conclusão, o inquiridor deve verificar na aplicação a lista de crianças elegíveis. Para guardar o seu formulário, na aplicação, o inquiridor deve clicar no disco no lado superior direito da tela, em seguida, aparecerá uma mensagem na tela, clicar no disco da mensagem para aceitar a gravação do questionário na aplicação.

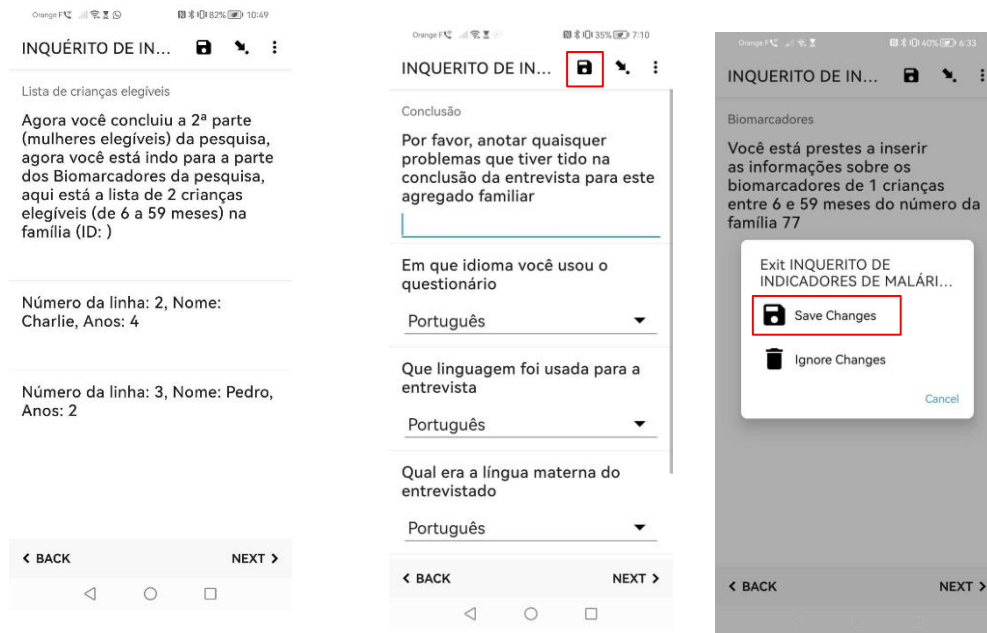


Figura 65: Guardar o seu questionário após a listagem biomarcadores

Os inquiridores usam os questionários em papel para recolher os dados de biomarcadores, utilizando a lista de crianças elegível entre os 6-59 meses apresentada no aplicativo. Isto permite ao inquiridor manter as mãos livres para o processo de testagem. Uma vez recolhidos dados de biomarcadores para todos os membros elegíveis para o questionário do biomarcador num agregado familiar, o inquiridor introduz os dados do questionário no tablet quando o tempo permitir. Essencialmente, digita as respostas do questionário de papel no seu tablet.

Para tal, uma vez preenchido o questionário em papel, o inquiridor deve pegar no mesmo tablet que foi usado para gravar os dados do AF, e com base no nome do chefe do AF seleccionar o formulário correspondente aos exames de biomarcadores, e editar o questionário (proceder como explicado na secção 6.2 Editar um questionário).

Neste exemplo, pretende-se editar o formulário feito na Província de Maputo (10), na Área de Enumeração 123, pelo inquérito 2003... para o número de agregado familiar 110 que tem Lili Beth como chefe do agregado familiar, Com 1 mulher elegível e 2 crianças elegíveis.

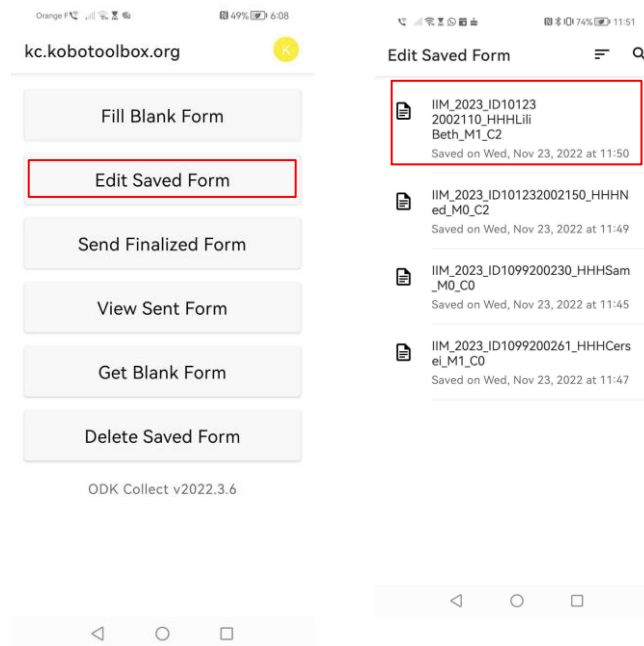


Figura 66: Editar dados guardados após questionário de papel biomarcadores

O questionário de biomarcadora na aplicação repetir-se-á tantas vezes de acordo com o número de crianças elegíveis, com idades compreendidas entre os 6 e os 59 meses.

A primeira questão é seleccionar o primeiro nome e introduzir o número de linha para essa criança (da lista de agregado familiar - usando a informação disponível na mesma página - tal como para as redes mosquiteiras ou para a pergunta das mulheres).

Em seguida, pergunta a idade da criança e da pessoa responsável por esta criança, mais uma vez usando a informação do número de linha da lista de agregado familiar).

A próxima parte é sobre o consentimento para a anemia e malária, se ambos os consentimentos foram assinados em papel, então o inquiridor pode seleccionar "Sim" às perguntas de consentimento. Caso contrário, o questionário irá levá-lo no final do inquérito.

Em seguida, de acordo com as respostas em papel, copie essas informações no inquérito sobre:

- A etiqueta de teste da malária: copiar o Número
- Nível de hemoglobina: copiar o Número
- Código TDR da malária: Selecção Única
- Resultado da malária: Selecção Única
- Sintomas da criança: Selecção Múltipla
- A criança tomou remédio antimalárico: Selecção Única
- Aceitou a medicação da malária: Selecção Única

No questionário, o inquiridor pode ver uma das notas, que se referem a um dos resultados dos exames, podendo passar estas notas.

- Nota de Anemia Grave: Aparece se os resultados da malária forem negativos e se o nível de hemoglobina for inferior ou igual a 8.0
- Nota de malária grave: Aparece se pelo menos um sintoma estiver presente e o nível de hemoglobina for menor ou igual a 8.0
- Malária sem nota de medicamento: Aparece quando a criança já tomou medicamentos
- Nota da medicação da malária: Aparece quando a criança não tomou qualquer medicamento

O inquiridor terminou, agora a última parte do questionário.

- A confirmação do Enumerador de que a pesquisa está completa
- Confirmação do controlador de que o inquérito está completo
- ID do controlador

6. VALIDAÇÃO DO CONTROLADOR

O controlador irá, no final da jornada diária, para cada tablet, validar e enviar os formulários finalizados para o servidor central, conforme explicado na secção 3.10 deste manual.

Guardar / Editar / Enviar questionários finalizados

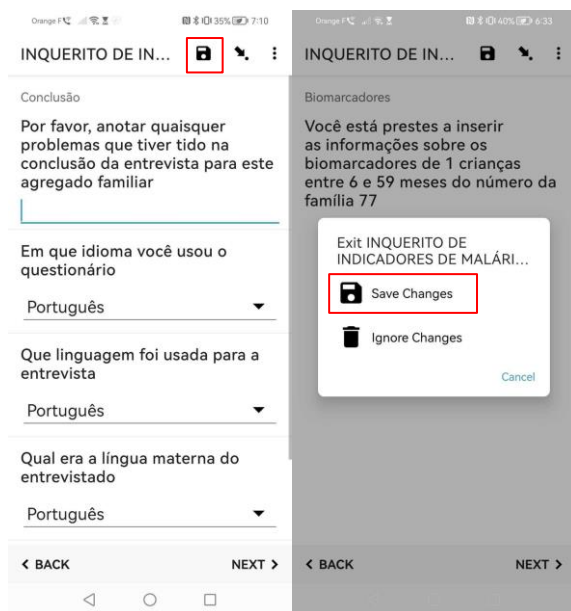
6.1. Guardar um questionário

Há 2 formas de salvar o questionário neste inquérito.

A primeira opção é guardá-la antes da informação do Biomarcadores ser introduzida, o inquiridor deve clicar no disco no lado superior direito da tela, em seguida, aparecerá uma mensagem na tela, clicar no disco da mensagem para aceitar a gravação do questionário na aplicação. O seu formulário será guardado sob as 'Formas Guardadas'. (Ver secção 6.2 sobre a edição de um questionário).

A segunda (e última) é guardar os dados do Biomarcadores assim que forem inseridos na aplicação (após a edição do formulário) ou logo a seguir após a secção de mulheres elegíveis se não houver crianças elegíveis. Neste caso, tal como mostrado na segunda coluna abaixo, é feito terminando o questionário e a última pergunta que consiste em introduzir o ID do Supervisor. O Supervisor/Inquiridor verá a página final do questionário com um nome gerado automaticamente. Certifique-se de marcar a caixa 'Marca como Finalizado' e clique e 'Salvar Formulário e Sair'.

Caso 1: Guardar um questionário perante os Biomarcadores



Caso 2: Guardar um questionário quando a informação do Biomarcadores tiver sido inserida

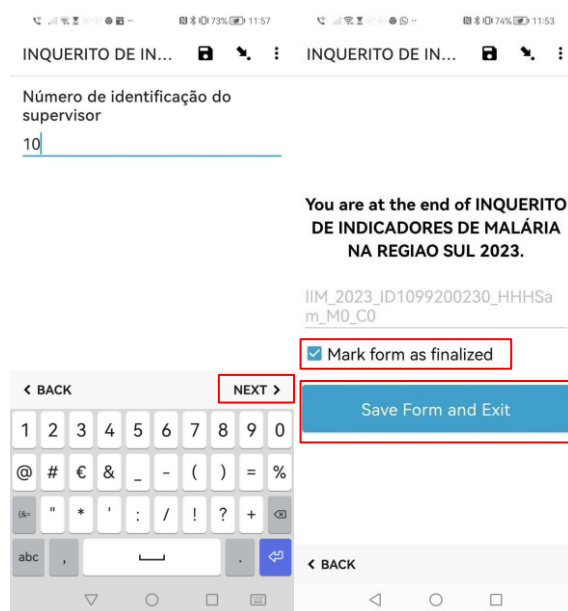


Figura 67: Salvar uma pesquisa

6.2. Edição de um questionário

Para este passo, a internet não é necessária. Quando precisar de editar um questionário (por exemplo: para introduzir os dados dos Biomarcadores, e verificar respostas como inquiridor, ou voltar para o grupo de mulheres elegíveis como uma mulher esteve ausente durante o inquérito), precisa de ir ao 'Editar Formulário Guardado' no menu da aplicação. Clique no formulário que pretende editar, os nomes pré-programados para o questionário são projetados assim: "IIMRS_2023_ID1002192110_HHHNed_M_Completo_C_Incompleto"

O número que vem depois de 'ID', (exemplo ID1002192110) representa o código da província, o código de área de enumeração, o ID do inquiridor e o número do agregado familiar, dividido como tal:

- **1002192110**: Os primeiros 2 dígitos são o número da província (10 para a província de Maputo, 11 para a Cidade de Maputo e 9 para Gaza).
- **1002192110**: Os próximos 4 dígitos são o código do distrito (2 dígitos) e 2 dígitos para a área de enumeração (01-20)
- 100219**2**110: O próximo dígito representa o dígito final do ID do inquiridor
- 1002192**110**: Os últimos 3 dígitos representam o número do agregado familiar

O nome inserido após 'HHH' (exemplo: HHH Ned) representa o nome do Chefe de Família.

O “completo/incompleto” inscrito após 'M' (exemplo: M_completo) representa se a seção feminina do questionário está completa ou incompleta.

O “completo/incompleto” inscrito após 'C' (exemplo: C_incompleto) representa se a seção de biomarcadores do questionário estiver completa ou incompleta.

Com esta informação, o inquiridor pode consultar o formulário correto e clicar nele. O inquiridor pode deslocar-se ao grupo onde é preciso fazer alterações, por exemplo, o grupo 'Biomarcadores' e clicar na primeira pergunta para voltar a esta questão, e continuar editando normalmente o questionário.

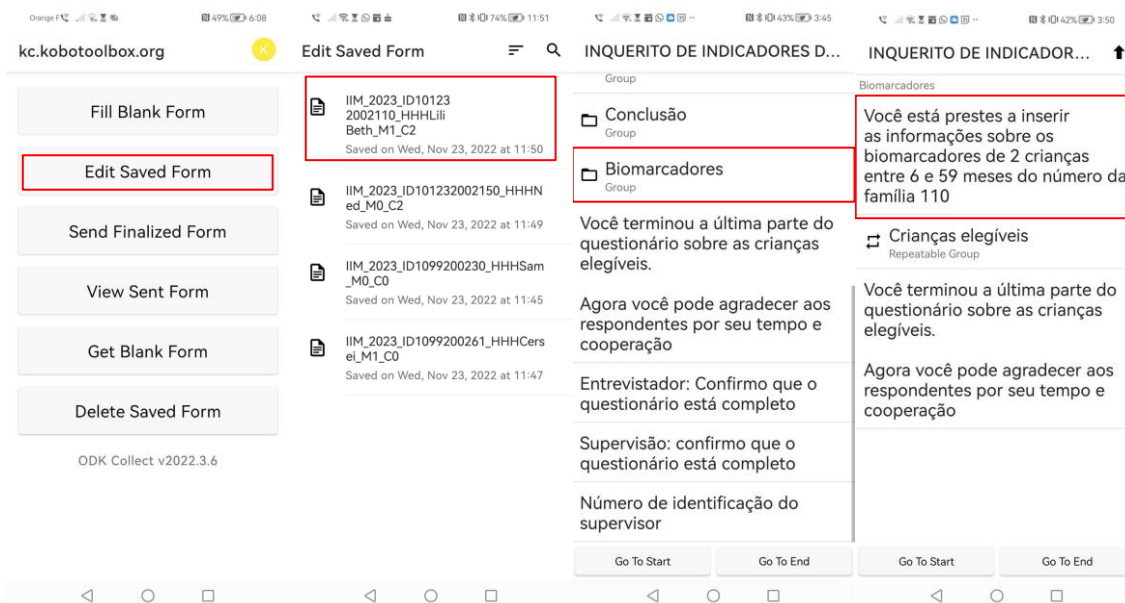


Figura 68: Edição de um inquérito

6.3. Carregar um questionário finalizado para o servidor

O último etapa deste manual é o envio de um questionário finalizado. Um questionário totalmente finalizado é aquele que tem todas as informações necessárias completas, que tanto o inquiridor como o Supervisor atestaram (nas últimas perguntas) que o inquérito está completo (Se houver mulheres



elegíveis, que a informação sobre cada mulher elegível é completada, e o mesmo para as crianças elegíveis).

O último passo é certificar-se de que o formulário está assinalado como finalizado (ver o procedimento na primeira imagem abaixo, detalhado em 6.2 Editar um questionário). Verá no menu o número de formulários que foram finalizados, por exemplo, na segunda imagem abaixo de 4 questionários, dos 4, 2 estão marcados como finalizados. A imagem 3 mostra o logótipo que está presente ao lado do nome do formulário quando é finalizado. Se precisar de finalizar um formulário que esteja completo, mas não tenha sido assinalado como terminado, vá a Editar Formulário Guardado > Clique no formulário apropriado > Clique em 'Ir para o Fim' como na imagem 4, e será levado para a imagem 1.

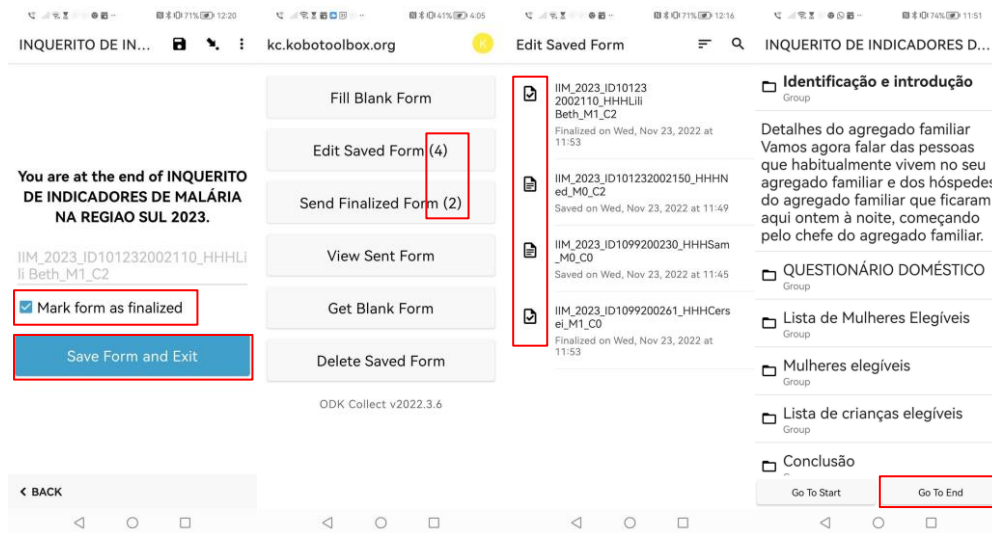


Figura 69: Envio de dados ao servidor

Quando os passos estiverem concluídos, tem de se certificar de que tem uma ligação à Internet, uma vez que este passo não pode ser concluído sem internet. Vá para 'Enviar Formulários Finalizados' do menu da aplicação (imagem 1) e clique em "Select All" ou selecione os formulários que pretende enviar e, em seguida, clique no botão 'Enviar selecionado' (imagem 2).

Por favor, note que uma vez enviadas as suas pesquisas, não podem ser editadas, por isso certifique-se de que o questionário está completamente concluído antes de enviá-lo para o servidor. Para verificar se os questionários foram carregados com sucesso, selecione Ver Formulário enviado. Deverá agora poder ver todos os questionários apresentados.

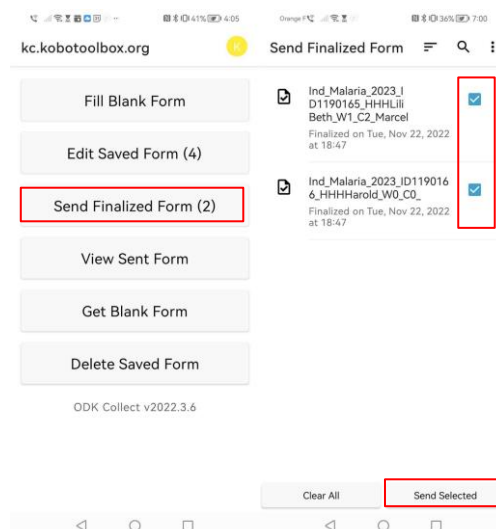


Figura 70: Faça o upload de um inquérito finalizado